

# TOTO

**TOTO U.S.A., Inc.**

1155 Southern Road Morrow, GA 30260

Teléfono : (770) 282 8686

## Registro de Garantía y Consulta

Para registrar la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el Registro de la garantía en línea. Visite nuestro sitio web <http://www.totousa.com>. Si tiene alguna pregunta sobre la política de la garantía o su cobertura, comuníquese con TOTO U.S.A. Inc.

Departamento de Atención a Clientes: 1155 Southern Road, Morrow, GA30260 (888) 295 - 8134 ó (678) 466 - 1300 cuando llama desde afuera de los EUA.

- Para obtener una rápida atención, sugerimos que guarde la siguiente información:

Fecha de compra:	Nombre del comercio:
Fecha: año mes día	Teléfono : (      )

# TOTO

Manual de Instrucciones

# WASHLET



## washlet

SW3084T40  
SW3084



SW3083



- Gracias por adquirir este producto.  
Por favor, lea la información ofrecida para garantizar la utilización segura del producto.
- Asegúrese de leer este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

# ¿Qué funciones se encuentran disponibles en su modelo?



Funciones		N.º de modelo	SW3084T40 SW3084 SW3083	Pág. de referencia
Funciones básicas	Lavado	Lavado posterior		18
		Lavado posterior suave	●	
		Lavado frontal		
	Cambio del método de lavado	Ajuste de posición de la vara		
		Ajuste de la presión del agua		
		Lavado por oscilación	●	
		Lavado por pulsación		
	Secado	Bloqueo de la configuración personal		
		Secado con aire caliente	●	
	Cambio de la temperatura	Configuración de la temperatura	●	
Sanitario funciones	Eliminación de olores	Desodorizante	●	16
	Limpieza con "EWATER+"	LIMPIEZA automática de la vara	●	
	Limpieza previa de la taza	Rocío previo	●	
Funciones convenientes	Calentamiento del asiento del inodoro	Asiento calentado	●	-
	Ahorro de energía	Ahorro de energía automático	●	22, 23
		Ahorro de energía con temporizador		
Mantenimiento	Unidad principal Desmontaje con un toque			34, 35
	Tapa de inodoro desmontable		●	33
	Limpieza de la vara			36

# Manténgalo limpio

## Inodoro sanitario



**Las funciones de autolimpieza son automáticas.**

(Consulte las página 16 para obtener detalles.)

	Al sentarse	Al pararse
Eliminación de olores dentro de la unidad de la taza.	Desodorizante	Desodorizante automático
Se aplica un rocío en la unidad de la taza automáticamente para evitar que la suciedad se adhiera.	Rocío previo	
Limpia la vara con "EWATER+"		LIMPIEZA automática de la vara

## Índice

Precauciones de seguridad ...	4	Introducción
Precauciones durante la operación .....	11	
Nombres de las piezas .....	12	
Preparación .....	14	

Operaciones básicas .....	16	Operación
● Mecanismo de funciones automáticas ...	16	
Desodorizante, LIMPIEZA automática de la vara, Rocío previo		
● Uso del control remote .....	18	
Configuración de la temperatura (Asiento del inodoro, Agua tibia, Secado) .....	20	
Funciones de ahorro de energía ...	22	
Diversas operaciones .....	26	
● Lista de configuraciones .....	26	
● Funciones automáticas .....	28	
● Otras configuraciones .....	30	

Mantenimiento .....	31	Mantenimiento
● Enchufe de alimentación .....	31	
● Unidad principal .....	32	
● Espacio entre la unidad principal y la tapa del inodoro .....	33	
● Espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza .....	34	
● Filtro desodorizante .....	36	
● Vara .....	36	
Pieza de la vara		
● Válvula de vaciado del filtro de agua .....	37	

¿Qué hacer? .....	38	Referencia
● Si no circula agua por un corte del suministro de agua .....	38	
● Si el control remoto no funciona ...	38	
● Prevención de daños por congelación .....	39	
● Largos períodos sin usar .....	40	
● Eliminación de la Guía de operación ...	41	
Solución de problemas .....	42	
Especificaciones .....	46	
Garantía limitada .....	47	

Introducción

Operación

Mantenimiento

Referencia

# Precauciones de seguridad

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

### Significado de las indicaciones

	<b>ADVERTENCIA</b>	Puede causar la muerte o lesiones graves.
	<b>PRECAUCIÓN</b>	Puede causar lesiones o daños materiales.

Los siguientes símbolos se utilizan para indicar instrucciones de seguridad importantes que deberán seguirse al utilizar el producto.

Símbolo	Significado
	Este símbolo indica una utilización prohibida del producto.
	Este símbolo se utiliza para indicar un paso necesario en la utilización de este producto.

## ADVERTENCIA



**No conecte o desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas.**

- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.

**No coloque agua o soluciones de limpieza en la unidad principal ni en el enchufe de alimentación.**

- De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.
- De lo contrario, el producto puede agrietarse y causar lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

**Nunca desarme, repare ni altere el producto.**

De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un sobrecalentamiento, un cortocircuito o un desperfecto.

**No instale el producto en vehículos móviles, como vehículos con ruedas o botes.**

- De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un cortocircuito o una falla de funcionamiento.
- El asiento del inodoro, la tapa, la unidad principal o cualquier otra pieza pueden aflojarse, caerse y provocar lesiones.

**No utilice el producto si observa fallas en el funcionamiento.**

- En caso de una falla u otro problema, asegúrese de cortar la electricidad desenchufándolo del enchufe de alimentación. Cierre la llave de paso del agua para detener el suministro.

Fallas posibles:

- Hay una filtración de agua por una tubería o la unidad principal.
  - El producto está agrietado o roto.
  - El producto hace ruidos extraños o produce olores raros.
  - El producto produce humo.
  - El producto está demasiado caliente.
  - El tope del asiento del inodoro no está en su lugar.
- Si continúa utilizando el producto después de una falla de funcionamiento, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento, un cortocircuito, lesiones o daños debido a filtraciones de agua.



## ADVERTENCIA

**No utilice agua no permitida por las leyes y ordenanzas de la región de uso. Utilice únicamente agua potable.**

**No utilice agua de mar ni agua reciclada.**

- Puede provocar irritación en la piel y fallas de funcionamiento.

**No toque el enchufe de alimentación durante las tormentas eléctricas.**

- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.

**No deje que la manguera de suministro de agua entre en contacto con el enchufe de alimentación o tomacorriente.**

- De lo contrario, puede causar condensación, lo que puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

**No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe de alimentación.**

**No golpee ni tire de los cables de alimentación, ni tampoco los retuerza, aplaste, dañe, cambie ni caliente.**

**Tampoco coloque ningún objeto pesado sobre estos ni los ate o apriete.**

- La utilización de cable de alimentación dañados puede causar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

**No utilice un tomacorriente flojo o defectuoso.**

- De lo contrario, puede producirse un incendio o un cortocircuito.



**No utilice tomacorrientes o equipos eléctricos que superen la potencia indicada.**

- Si se conectan demasiados enchufes en un mismo tomacorriente (como en el caso de los tomacorrientes triples), puede producirse un incendio por calentamiento.

**No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la indicada.**

**CA 120 V, 60 Hz**

- De lo contrario, puede producirse un incendio o calentamiento.

**No coloque los dedos ni ningún objeto en la salida de aire caliente.**

No coloque ningún objeto en la salida de aire caliente, ni tampoco ropa.

- De lo contrario, pueden producirse quemaduras, descargas eléctricas o fallas de funcionamiento.

**No acerque cigarrillos ni otras llamas abiertas al producto.**

- De lo contrario, puede producirse un incendio.

**Absténgase de sentarse en el asiento por períodos prolongados.**

- Puede causar quemaduras a baja temperatura.

Para evitar que las siguientes personas se quemen a una temperatura moderada, otra persona deberá apagar el calentador del asiento del inodoro y colocar la temperatura del secador en "Baja".

- Niños pequeños, personas mayores o usuarios que no puedan configurar correctamente la temperatura.
- Personas enfermas, incapacitadas o que no puedan moverse libremente.
- Aquellas personas que usen medicamentos que causan somnolencia (medicamentos para dormir, para el resfrío o similares), aquellas personas que hayan bebido en exceso o estén demasiado cansadas y cualquier otra persona que pueda quedarse dormida.

# Precauciones de seguridad (Continuación)



## ADVERTENCIA

**Este producto es eléctrico. No lo instale en un lugar donde se pueda mojar ni donde la humedad sea demasiado alta como para que se forme agua sobre la superficie de este producto. Cuando se utilice en el baño, instale un ventilador o una abertura de ventilación y asegúrese de que circule aire por todo el baño.**

- De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

**Conecte siempre el producto al suministro de agua fría.**

- Si se conecta al suministro de agua caliente, puede causar quemaduras y daños.

**Asegúrese de que se haya instalado un tomacorriente (de 3 clavijas) correctamente conectado a tierra.**

- No usar un tomacorriente conectado a tierra puede provocar una descarga eléctrica si hay una falla de funcionamiento o un cortocircuito.

**Conecte firmemente el enchufe de alimentación al tomacorriente.**

- De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.

**Para desenchufar, hágalo sosteniendo el enchufe de alimentación, no el cable de alimentación. No desenchufe tirando del cable de alimentación.**

- Tirar del cable de alimentación puede causar daños y provocar un incendio o calentamiento.

**Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, siempre solicite al departamento de reparaciones del fabricante o a un especialista equivalente que lo reemplace.**

**Desconecte siempre el enchufe de alimentación del tomacorriente antes de efectuar el mantenimiento o la inspección.**

- Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento.

**Quite periódicamente el polvo y la suciedad del enchufe de alimentación y asegúrese de que esté firmemente enchufado al tomacorriente.**

- De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.  
Quite el enchufe de alimentación del tomacorriente y límpielo con un paño seco.

**Siempre desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente antes de retirar la unidad principal.**

- De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

**Cuando las filtraciones del líquido de la batería se adhieren a su cuerpo o su vestimenta, límpielo con agua limpia.**

- El líquido puede dañar los ojos o la piel.

**Estudios preliminares en mujeres sugieren que el lavado continuo puede aumentar la posibilidad de sequedad de la mucosa vaginal y disminución potencial de la flora bacteriana benéfica.**

**Aunque estos estudios no han sido validados, consulte a su médico cualquier duda sobre estas circunstancias.**

**Aún más importante, si usted padece una deficiencia del sistema inmunológico como consecuencia de alguna enfermedad, quimioterapia u otro problema médico que comprometa el sistema inmunológico, consulte a su médico antes de utilizar el producto.**



# PRECAUCIÓN

## **No utilice el producto si la unidad principal no tiene estabilidad.**

- De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

## **Si se daña el producto, no toque la sección dañada.**

- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica o una lesión.  
Cambie el sector dañado de inmediato.

## **No presione demasiado, no golpee la unidad y no la pise ni se pare en el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad principal. Tampoco coloque objetos pesados sobre el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad principal.**

- De lo contrario, pueden producirse grietas o la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.
- De lo contrario, el producto podría dañarse y producir lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

## **No levante el producto tomándolo del asiento o de la tapa del inodoro.**

## **No suba el asiento ni la tapa del inodoro si hay objetos encima de la unidad.**

- De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

## **Al realizar el mantenimiento de las partes de plástico (unidad principal, etc.) o la manguera de suministro de agua, utilice detergente para cocina de pH neutro diluido en agua. No utilice los siguientes productos:**

**Soluciones de limpieza para inodoros, soluciones de limpieza para el hogar, bencina, diluyente de pintura, soluciones de limpieza en polvo o esponjas para fregar de nailon.**

- Pueden dañar o agrietar el plástico y producir lesiones o fallas de funcionamiento.
- Podrían dañar la manguera del suministro de agua y causar una filtración de agua.

## **Para evitar una filtración repentina de agua, no retire la válvula de vaciado del filtro de agua cuando la llave de paso de agua esté abierta.**

- Si lo hace, el agua puede derramarse.

(Consulte en la página 37 las instrucciones sobre la limpieza de la válvula de vaciado del filtro de agua)

## **No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua, ni la dañe cortándola con un objeto filoso.**

- De lo contrario, pueden producirse filtraciones de agua.

## **No instale la placa base, que no está colocada.**

- De lo contrario, puede presentarse un incendio o daños.



# Precauciones de seguridad (Continuación)



## PRECAUCIÓN

**Si se produce una filtración de agua, cierre siempre la llave de paso de agua.**

**Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, evite que las tuberías y mangueras sufran daños por congelación.**

- Las tuberías de agua congeladas pueden romper la unidad principal y las tuberías, lo que provocará filtraciones de agua.
- Regule la temperatura de la habitación para evitar que las tuberías y las mangueras se congelen durante los meses fríos.
- Vacíe el agua.

**Cuando no utilice el producto durante un período largo, vacíe el agua de la unidad principal y de la manguera de suministro de agua luego de haber cerrado la llave de paso del agua y desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente.**

- Cuando lo use nuevamente, vuélvalo a llenar con agua antes de usar. De lo contrario, el agua en el tanque puede contaminarse y provocar inflamación de la piel u otros problemas. (Consulte la página 40 para leer las instrucciones sobre el reabastecimiento de agua.)
- Si queda encendido, puede producirse un incendio o calentamiento.

**Cuando instale la válvula de vaciado del filtro de agua, asegúrese de que esté firmemente ajustada en la posición correcta.**

- Si no se ajusta bien, pueden producirse filtraciones de agua.

**Presione firmemente la unidad principal sobre la placa base.**

- Presione la unidad principal hasta que se oiga un clic y luego tire de ella ligeramente hacia usted para asegurarse de que no se desprenda.
- De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

**Observe los signos de positivo o negativo en las baterías antes de colocarlas. Retire las baterías agotadas inmediatamente.**

**Cuando reemplace las baterías:**

**Sustituya las dos baterías por un par nuevo.**

**Use la misma marca para ambas baterías nuevas (cualquier marca disponible).**

- De lo contrario, las baterías pueden perder líquido, generar calor, romperse o prenderse fuego.

**Cuando supone que el producto no se va a usar por un largo tiempo, retire las baterías del control remoto y la caja de baterías.**

- De lo contrario, las baterías pueden perder líquido.





## **PELIGRO** Para reducir el riesgo de electrocución:

1. No use el producto mientras se baña.
2. No coloque ni guarde el producto en un lugar del que se pueda caer o ser empujado al interior de una bañera o fregadero.
3. No sumerja el producto ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. No agarre el producto cuando este se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.



## **ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocuciones, incendios o lesiones:

1. Supervise de cerca a los niños o personas inválidas que usen este producto.
2. Como se describe en este manual, utilice el producto solo para lo que ha sido diseñado. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. Nunca utilice este producto si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si el producto no funciona bien, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua. Envíe el producto a un centro de servicio para que lo examinen y reparen.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de ventilación del producto ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusas, cabellos y otros elementos similares.
6. Nunca utilice el producto si usted está adormilado o somnoliento.
7. No deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
8. No lo use al aire libre. Tampoco lo utilice donde estén usándose productos en aerosol ni donde se esté administrando oxígeno.
9. Conecte este producto solo a un tomacorriente conectado correctamente a tierra. Consulte las "Instrucciones de conexión a tierra" en la página 10.
10. El tanque solo debe llenarse con agua.

- La mantenimiento debe ser realizada por un técnico autorizado.
- Este producto es para uso doméstico.

# Precauciones de seguridad (Continuación)

## Instrucciones de conexión a tierra

Este producto debe conectarse a tierra. En el caso de producirse un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica porque ofrece un cable de escape para la corriente.

Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor y un enchufe de puesta a tierra.

El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente que esté bien instalado y conectado a tierra.

 PELIGRO: El uso incorrecto del enchufe con conexión a tierra puede causar descargas eléctricas.

Si debe reparar o cambiar el cable o el enchufe de alimentación, no conecte el cable de conexión a tierra a ningún terminal plano.

Si no comprende a la perfección las instrucciones de conexión a tierra (o si tiene dudas acerca de si el producto está bien conectado a tierra), consulte con un electricista o reparador calificado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

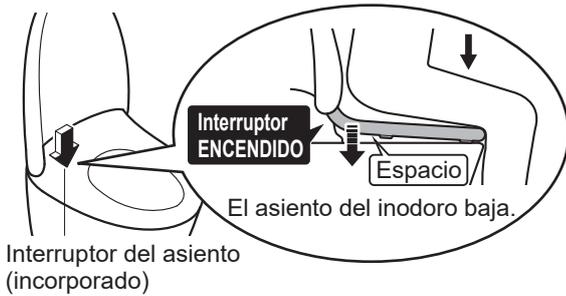
# Precauciones durante la operación

## ■ Para evitar fallas de funcionamiento

- No bloquee el transmisor/receptor del control remoto.

### < Acerca del interruptor del asiento >

- Cuando se sienta en el asiento del inodoro, el interruptor del asiento se ENCIENDE y le permite usar varias funciones. (Cuando esto sucede, se oye un "clic".)



- Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.
  - El interruptor del asiento solo se activa cuando usted se sienta correctamente en el asiento.

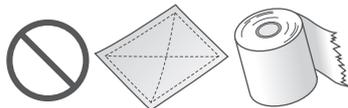


### Nota

- Cuando un niño se sienta en el producto, quizás no se active el interruptor debido al poco peso de su cuerpo.
- Como el asiento del inodoro está diseñado para moverse hacia arriba y hacia abajo, tiene una separación entre el tope del asiento del inodoro y la unidad de la taza.

## ■ Para evitar daños

- Limpie las áreas de plástico, como la unidad principal con un paño suave humedecido.



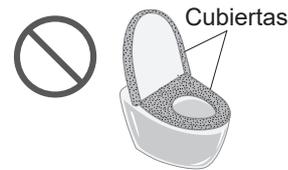
Paño seco o papel

- No se apoye sobre la tapa del inodoro.



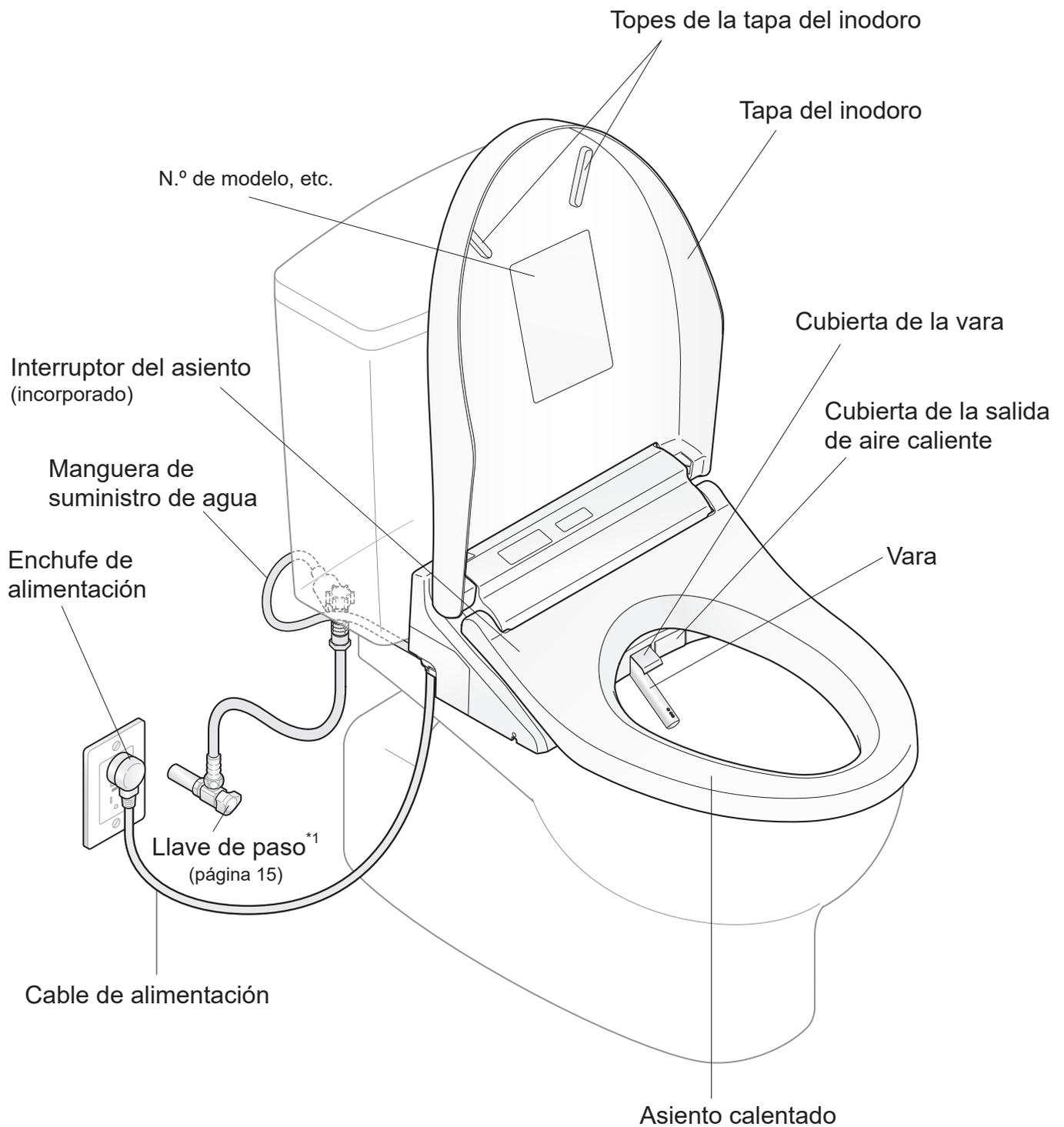
## ■ Para prevenir fallos y malfuncionamiento

- Limpie las áreas de plástico, como la unidad principal y el control remoto, con un paño suave humedecido.
- No se puede utilizar una cubierta sobre el asiento del inodoro ni sobre la tapa del inodoro. (Es posible que el interruptor del asiento no funcione correctamente. Además, el asiento del inodoro y la tapa podrían no abrirse o cerrarse apropiadamente.)



- No orine en la unidad principal, el asiento del inodoro o en la vara. (Hacerlo puede producir un fallo o decoloración.)
- No presione demasiado del control remoto.
- Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuáguela dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos. (Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad principal, podrían producirse fallas de funcionamiento.)
  - Limpie los restos de la solución de limpieza.
- No use el producto si la tapa del inodoro no se encuentra en su lugar.
- No esponga la unidad a la luz solar directa. (De lo contrario, pueden producirse cambios en el color, temperatura irregular en el asiento calentado, fallas de funcionamiento en el control remoto o fallas de funcionamiento del producto debido a los cambios en la temperatura.)
- No use radios y dispositivos similares cerca del producto. (El producto puede causar interferencias en la señal de la radio.)
- Si utiliza un accesorio de asiento para niños pequeños o un accesorio de asiento alto y blando, retírelo después de usar el producto. (Dejar el accesorio instalado puede impedir el uso de algunas funciones.)
- No fuerce el control remoto. (Esto causar fallas de funcionamiento.)
  - Para evitar que el control remoto se caiga, colóquelo en el soporte cuando no lo utilice. Cuide de que el control remoto no se moje.
- No coloque ningún objeto sobre el asiento ni sobre la tapa del inodoro ni los presione con las manos. (De lo contrario, podría encender el interruptor del asiento, el piso podría mojarse si se tocan los botones del control remoto y sale agua tibia de la vara.)

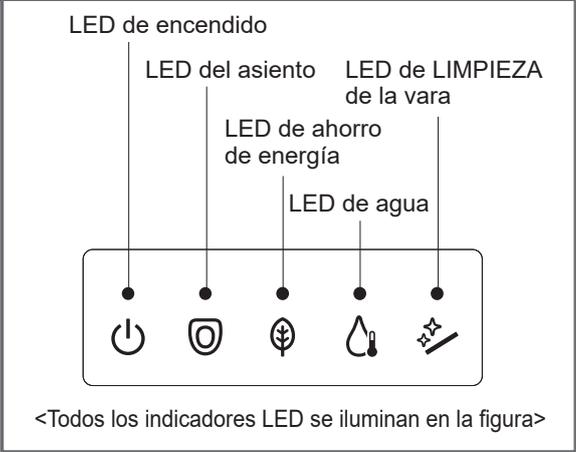
# Nombres de las piezas



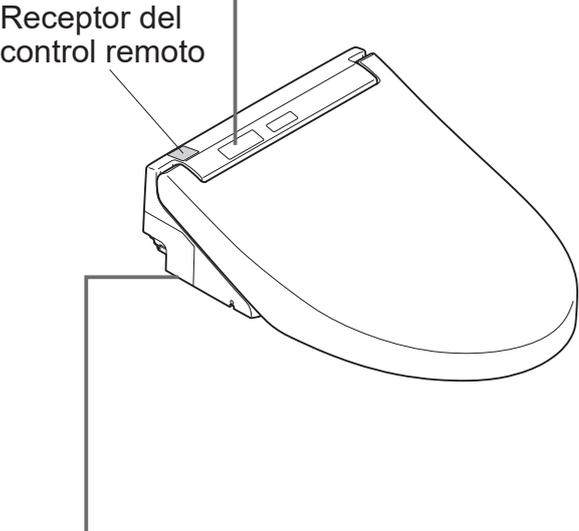
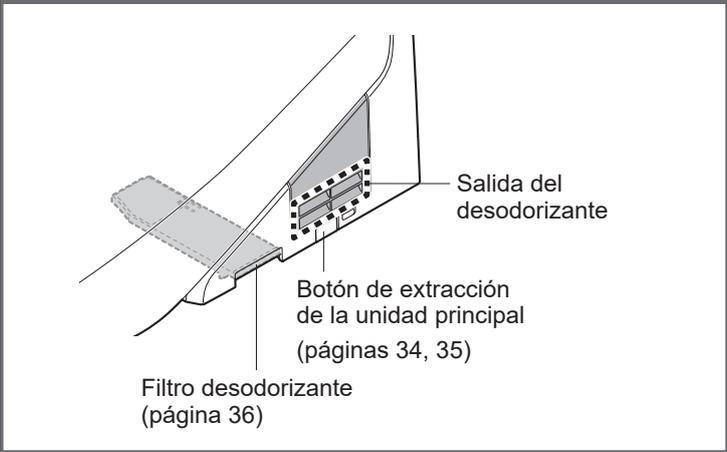
Las descripciones de este manual se basan en las ilustraciones de los modelos SW3074. La forma del asiento del inodoro y de la tapa varía según el modelo.

\*1 La forma y la ubicación varían dependiendo del tipo de taza de inodoro y tanque.

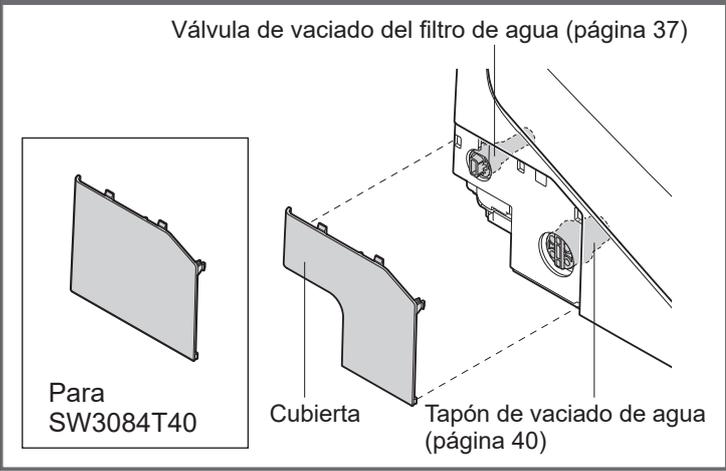
### Pantalla principal



### Lado derecho de la unidad principal



### Lado izquierdo de la unidad principal

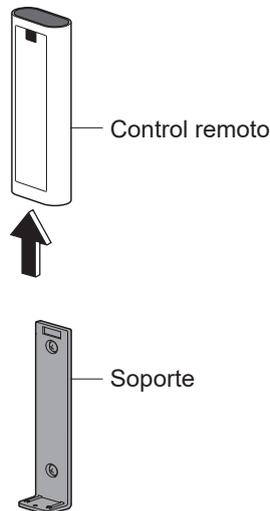


# Preparación

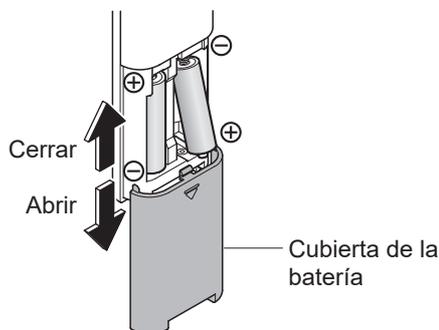
## Uso del producto por primera vez

### 1. Inserte la batería

- 1 Quite el control remoto del soporte.



- 2 Abra la cubierta de la batería y coloque dos baterías AA.



- Cuando las baterías estén cargadas adecuadamente, todos los indicadores LED del control remoto se encenderán durante unos 2 segundos.

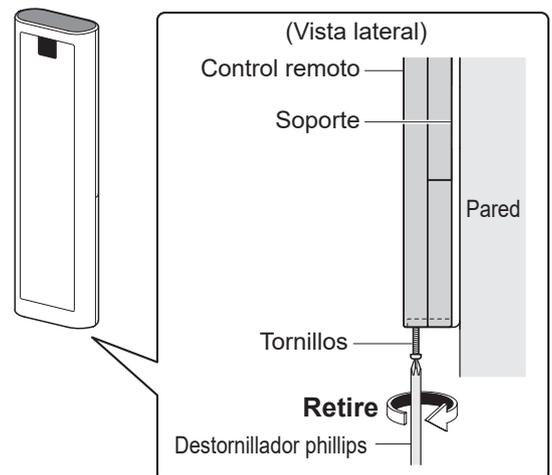
- 3 Coloque el control remoto en el soporte.

#### ■ Acerca de las baterías

- Utilice baterías alcalinas y de celda seca.
- Asegúrese de cumplir con las "Precauciones de seguridad" para evitar que las baterías se rompan o pierdan líquido. (Página 6, 8)

### Si el control remoto está trabado (para evitar robos)

- 1 Retire el tornillo del accesorio para el control remoto.



- 2 Quite el control remoto del soporte.

#### ■ Para volver a trabar el control remoto

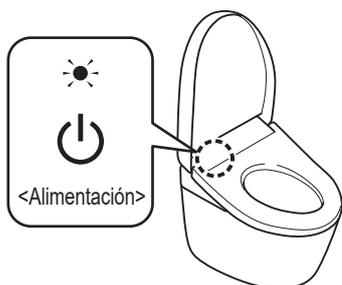
Ajuste y arregle el tornillo.  
(Apretar excesivamente puede dañar las partes, como el soporte.)

## 2. Encienda la unidad

### 1 Conecte el enchufe de alimentación.

- La vara se extiende y luego vuelve a su posición.

### 2 Compruebe que el LED de "alimentación" se enciende.



<Si la luz está apagada>

- Cambie la "alimentación" a la posición "ENCENDIDO" con el control remoto.

**Para operar desde la parte posterior del control remoto**

 Pulse el botón de "ENCENDIDO/APAGADO" durante 3 segundos o más.

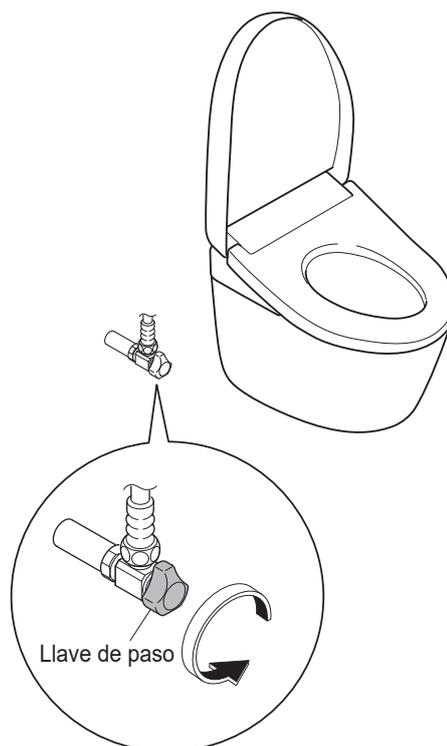
**Para operar desde la parte delantera del control remoto**

- Se recomienda si el control remoto está bloqueado para evitar robos, etc.

 Pulse el botón de "Lavado por oscilación" durante 10 segundos o más.

## 3. Abra la llave de paso de agua

### 1 Abra completamente la llave de paso de agua.

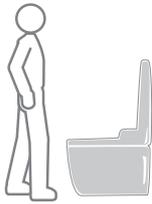


# Operaciones básicas

## Mecanismo de funciones automáticas

Se utiliza "EWATER+" para limpiar automáticamente la vara.

### Al acercarse



### Al sentarse



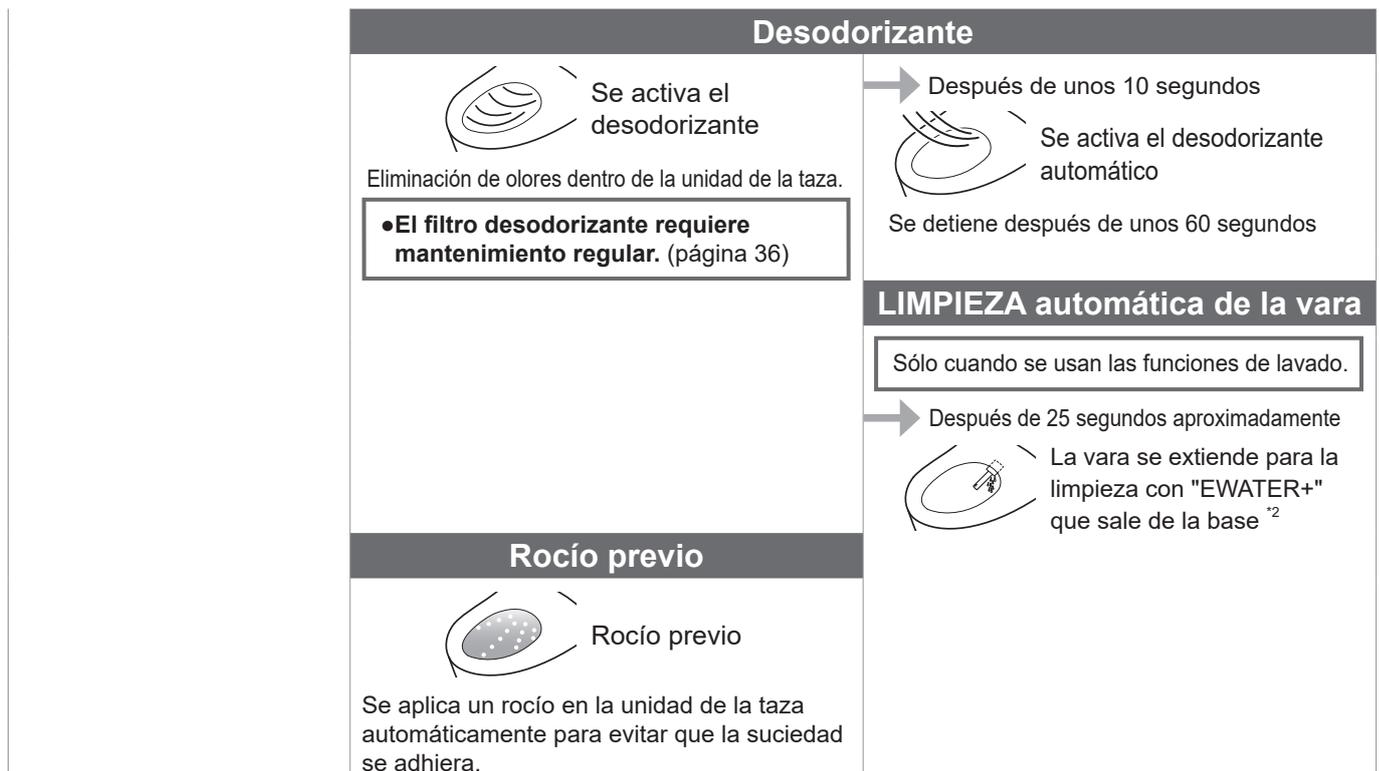
### Al pararse \*1



0  
(s)

10

25



\*1 Para limpiar la taza del inodoro cada vez que se utiliza, se vacía el agua que queda en la vara después de levantarse del asiento del inodoro.

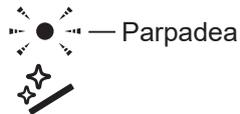
\*2 Cuando las funciones (Lavado Posterior y Frontal, etc.) de lavado no se usan durante 8 horas, la vara se limpia automáticamente. (El agua sale de alrededor de la vara.)

A la izquierda se encuentran las funciones de configuración predeterminadas.

- Pueden cambiarse. → "Diversas operaciones" (páginas 26-30)

### LIMPIEZA automática de la vara

Durante la "LIMPIEZA automática de la vara"  
o "LIMPIEZA de la vara"



### ¿Qué es "EWATER+"?

"EWATER+" permite que la función de la vara autolimpiable trabaje de forma efectiva y evita que se acumule suciedad que puede causar manchas.

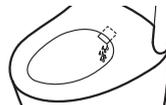
- "EWATER+" se genera a partir de químicos ya presentes en el agua del grifo.
- La limpieza con EWATER+ contribuye a minimizar la suciedad de las superficies, pero sigue siendo necesario limpiar.
- El efecto del enjuague con EWATER+ puede variar dependiendo de la frecuencia de uso del inodoro, así como de otras condiciones.

"EWATER+" también se puede usar presionando el botón del control remoto.

#### ■ Vara



Pulse el botón "LIMPIEZA de la Vara"



(Una vez que la vara está limpia, el agua sale de alrededor de la vara.)

- Limpiar la vara extendida. ⇒ "Limpieza de la vara" (página 36)

# Operaciones básicas

## Uso del control remoto

Pulse un botón del control remoto; la unidad principal emite un sonido cuando recibe la señal.

### Detención

- 
**"Detención"**  
 Detiene la operación.

### Lavado

- 
**"Lavado posterior"**  
 Lavado su parte posterior.
- 
**"Lavado posterior suave"**  
 Lavado su parte posterior con presión de agua suave.

• La configuración cambia entre  y  cada vez que se presiona el botón .

---

- 
**"Lavado frontal"**  
 Sirve como bidé para las damas.

### Secado

- 
**"Secado con aire caliente"**  
 Seca su parte posterior.

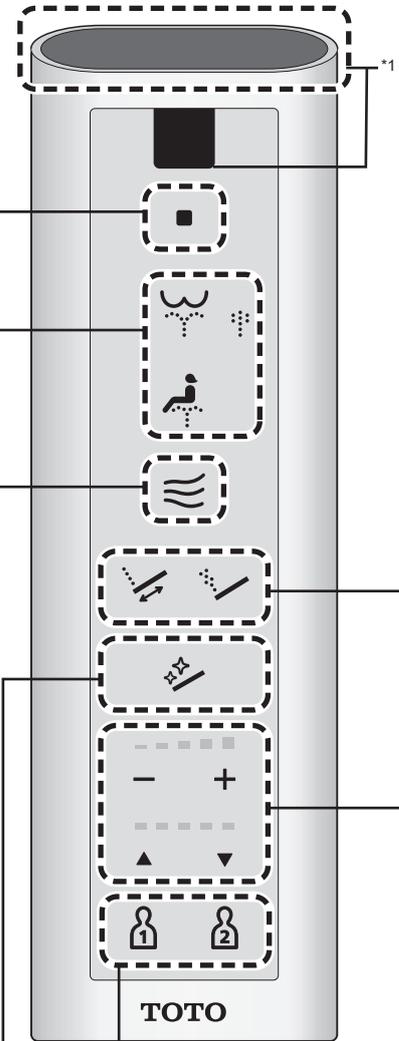
- 
**"LIMPIEZA de la vara"**  
 Limpie la vara con "EWATER+".
- Esta función se activará automáticamente tras utilizar las funciones de lavado (Lavado posterior, Lavado frontal, etc.). (página 16)

### "Bloqueo de la configuración personal"



 Puede guardar sus configuraciones preferidas para la "Posición de la vara", la "Presión del agua" y la "Temperatura del agua tibia".

- Para guardar una configuración  
 Durante la lavadura, seleccione sus configuraciones preferidas para la "Posición de la vara", la "Presión del agua" y la "Temperatura del agua tibia". Luego, presione y mantenga presionado  o  durante 2 segundos o más.
- Para usar  
 Pulse  o , después, el botón de la lavadura que desee.
- Las luces de "Posición de la vara" y "Presión de agua" se encenderán durante aproximadamente 10 segundos en sus posiciones de ajuste; la pantalla de "Temperatura del agua tibia" cambiará.



**TOTO**

- Funciones que se activan cuando se presiona un botón durante las opciones de Lavado "Lavado posterior", "Lavado posterior suave" o "Lavado frontal".

Nota

- Sentarse hacia atrás en el asiento facilita el ajuste de la ubicación de la vara y reduce las salpicaduras.

---

**"Lavado por oscilación"**

 La vara se mueve hacia atrás y adelante para lavar bien su parte posterior.

**"Lavado por pulsación"**

 Lava con presión de agua variable entre suave y fuerte.

• La configuración cambia entre "ENCENDIDO" y "APAGADO" cada vez que se presiona el botón.

---

**"Ajuste de la presión del agua"**

  
 -                      +

Puede regular la presión del agua en uno de sus cinco niveles. ([-] Más suave, [+] Más fuerte)

- Después de que pulse el botón de "Ajuste de presión del agua", la posición establecida se iluminará durante 10 segundos.
- Regresará a la 3.<sup>a</sup> posición durante un momento (no superará los 5 minutos como máximo) una vez que el funcionamiento del control remoto haya terminado.

  
 -                      +

---

**"Ajuste de posición de la vara"**

  
 -                      +

Usando los botones [] y [] puede ajustar la posición de lavado en 5 puntos diferentes entre la parte frontal y la posterior.

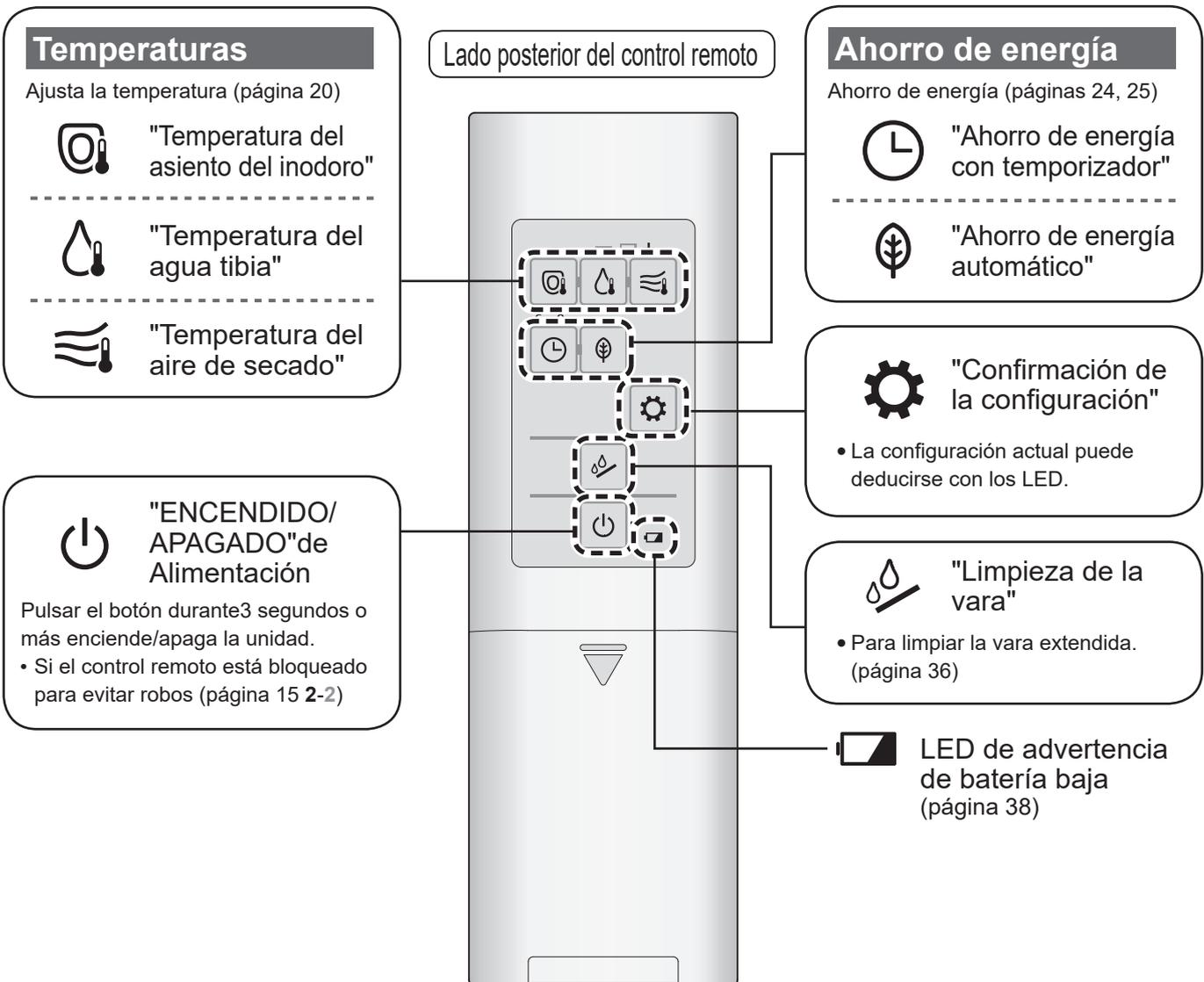
- Después de que pulse el botón de "Ajuste de posición de la vara", la posición establecida se iluminará durante 10 segundos.
- Regresará a la 3.<sup>a</sup> posición durante un momento (no superará los 5 minutos como máximo) una vez que el funcionamiento del control remoto haya terminado.

\*1 Transmisor del control remoto (lado frontal, lado superior)

Esta sección es una descripción general de los ajustes que se pueden configurar con el control remoto.

Consulte las páginas correspondientes para obtener descripciones detalladas.



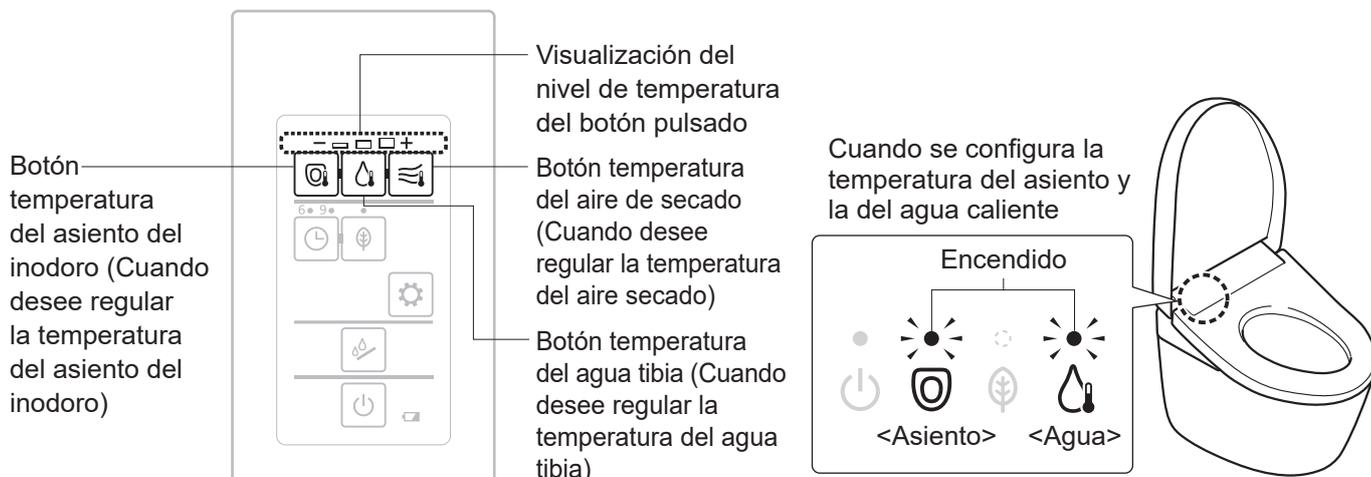
### Para su información

- Es posible que a veces el agua salga de alrededor de la vara cuando se expande en el depósito de agua tibia; esto es normal.
- Como se utiliza un depósito de agua tibia del tipo de acumulación, la temperatura del agua puede descender si se la consume continuamente.

# Configuración de la temperatura

Asiento del inodoro, Agua tibia, Secado

Pueden seleccionarse tres temperaturas diferentes (Alta, Media y Baja) y "APAGADO".



## Adjuste de la temperature

**1** Quite el control remoto del soporte.

- Si el control remoto está bloqueado para evitar robos. (Página 14)

**2** Elija y pulse el botón de la temperatura que desea establecer,



(botón "Temperatura del asiento del inodoro"),



(botón "Temperatura

del agua tibia") y

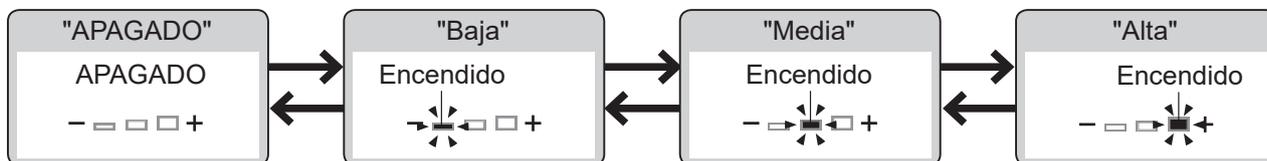


(botón "Temperatura del aire de secado").

- Aparece el nivel de temperatura actual.

**3** Pulse repetidamente el botón que seleccionó en el paso **2** hasta que se encienda el nivel de temperatura deseado.

**La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón**



- La función "Secado" no puede ponerse en "APAGADO".

Si no pulsa el botón durante aproximadamente 10 segundos, el LED de "Configuración de la temperatura" se apagará pero el ajuste se mantendrá. Si el LED de "Configuración de la temperatura" se apaga antes de completar el ajuste, comience nuevamente desde el paso 2

<Configuración finalizada>

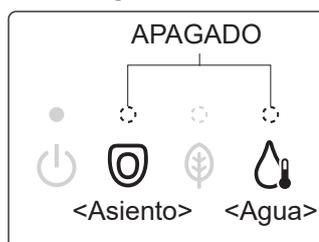
**4** Coloque el control remoto en el soporte.

- Si el control remoto está bloqueado para evitar robos. (Página 14)

● Cuando el asiento del inodoro no se entibia, o cuando el agua no está suficientemente tibia, incluso después de haber ajustado la temperatura.

→ ¿La "función de ahorro de energía" está en la posición "ENCENDIDO"? (páginas 22, 23)

Cuando se apaga la temperatura del asiento y la del agua caliente

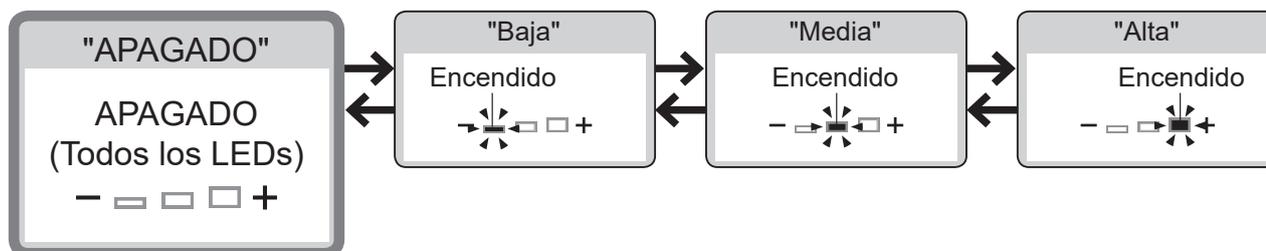


## Para colocar la temperatura del agua tibia y del asiento del inodoro en posición "APAGADO"

● La función "Secado" no puede ponerse en "APAGADO".

- 1 Quite el control remoto del soporte.
  - Si el control remoto está bloqueado para evitar robos. (Página 14)
- 2 Seleccione el botón de la temperatura que desea colocar en posición "APAGADO",  (botón "Temperatura del asiento del inodoro"),  (botón "Temperatura del agua tibia") y púselo.
  - Aparece el nivel de temperatura actual.
- 3 Pulse repetidamente el botón que seleccionó en el paso 2 hasta colocar el nivel de temperatura en posición "APAGADO".

La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón



<Configuración finalizada>

- 4 Coloque el control remoto en el soporte.
  - Si el control remoto está bloqueado para evitar robos. (Página 14)

# Funciones de ahorro de energía

**Tipo**

Se pueden seleccionar "Ahorro de energía automático" o "Ahorro de energía con temporizador". Para ahorrar energía, baje (o apague) la temperatura del asiento o la del agua caliente.

Usted desea que el producto ahorre energía automáticamente.

Desea ahorrar energía solo durante un lapso predeterminado. (6 horas, 9 horas)

## Ahorro de energía automático

## Ahorro de energía con temporizador

El producto detecta períodos de uso poco frecuente y baja la temperatura del asiento del inodoro automáticamente.  
 ● Al producto le toma unos 10 días determinar los períodos en que se usa con menos frecuencia relativa.

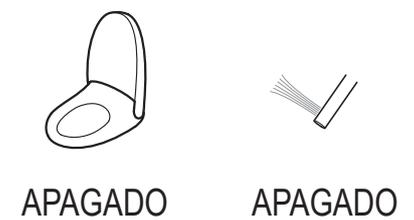
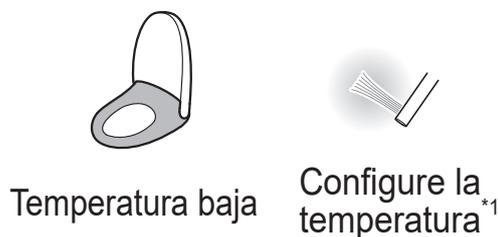
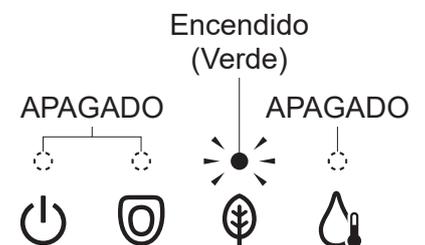
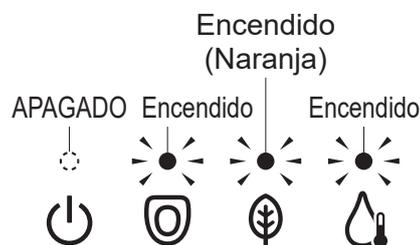
En cuanto se ajuste la hora, el calentador del asiento del inodoro y el calentador para el agua caliente se apagarán automáticamente cada día a esa misma hora.

Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

■ Pantalla principal

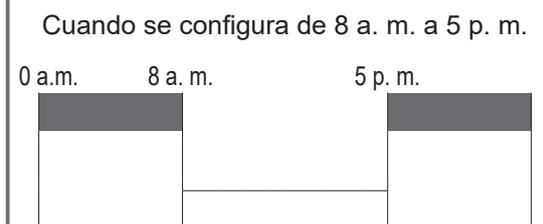
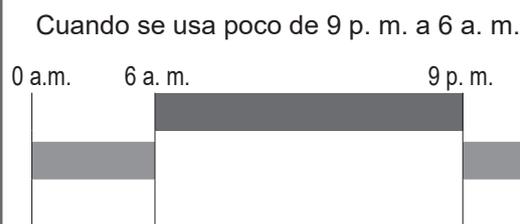
■ Calentador del asiento del inodoro

■ Calentador de agua tibia



### Ejemplo

- Configure la temperatura\*1
- Temperatura baja\*2
- APAGADO\*3

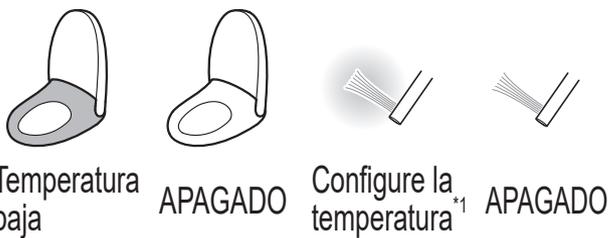


¿Desea ahorrar la máxima cantidad de energía posible?

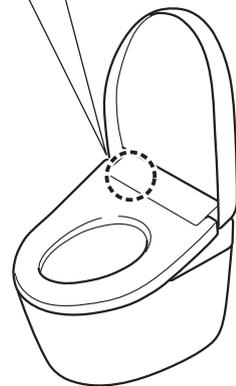
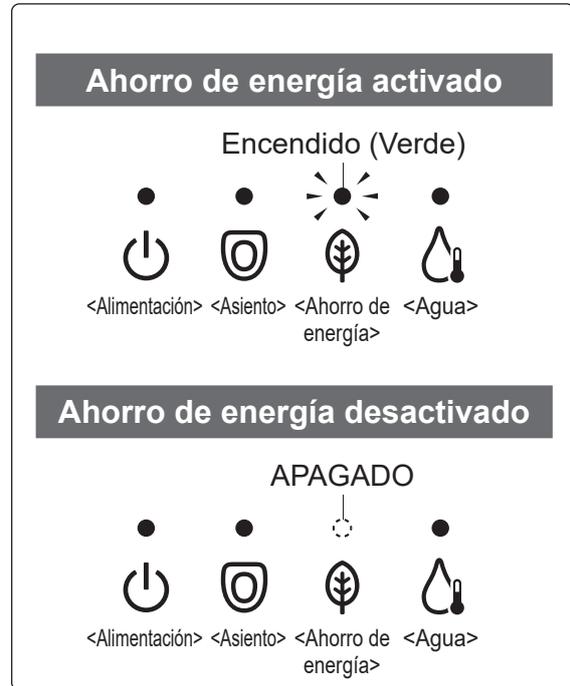
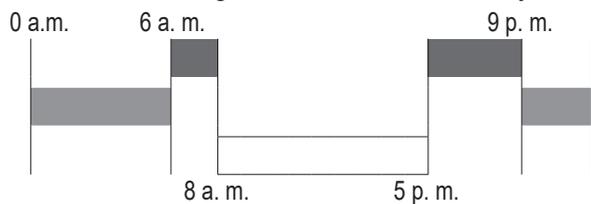
## Ahorro de energía con temporizador + Ahorro de energía automático

Cuando se activan las funciones "Ahorro de energía con temporizador" y "Ahorro de energía automático", la segunda funciona cuando la primera está inactiva.

- Durante el "Ahorro de energía automático": El mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía automático"
- Durante el "Ahorro de energía con temporizador": El mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía con temporizador"



Cuando el "Ahorro de energía con temporizador" y el "Ahorro de energía automático" se utilizan juntos



- Aunque el ahorro de energía esté activado (cuando el calentador del asiento del inodoro se configure en "Bajo" o en "APAGADO", o el calentador para el agua caliente se configure en "APAGADO") el asiento del inodoro se calentará temporalmente cuando usted se siente. (El asiento del inodoro tarda cerca de 15 minutos en alcanzar la temperatura configurada y el agua tibia tarda cerca de 10 minutos.) (El indicador LED de la pantalla principal vuelve al estado en el que el ahorro de energía está activado.)

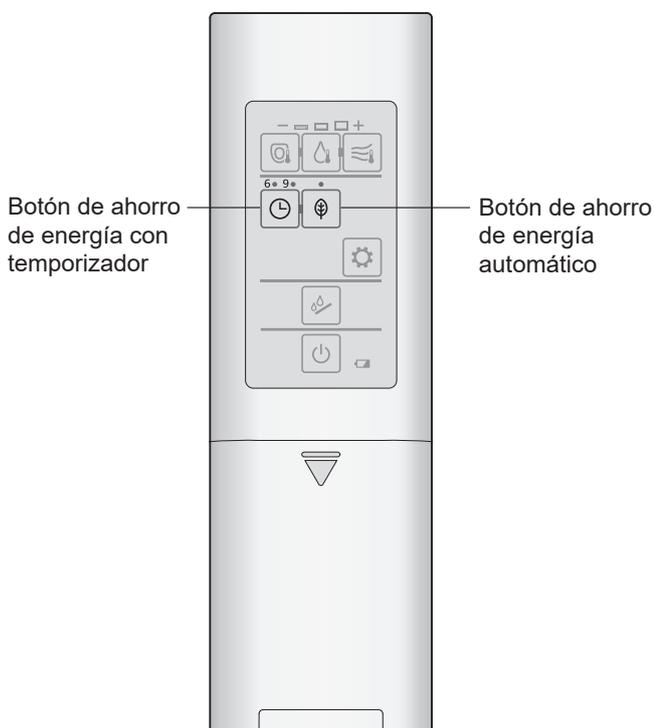
\*1 Los ajustes de temperatura del asiento del inodoro de la páginas 20, 21.  
 \*2 El período en que el calentador del asiento del inodoro está configurado en "Bajo".  
 El calentador de agua tibia es "Configure la temperatura".  
 \*3 El periodo de tiempo durante el cual el calentador del asiento del inodoro y el calentador de agua tibia están apagados.

Para configurar el ahorro de energía páginas 24, 25

# Funciones de ahorro de energía

Configuración

Lado posterior del control remoto



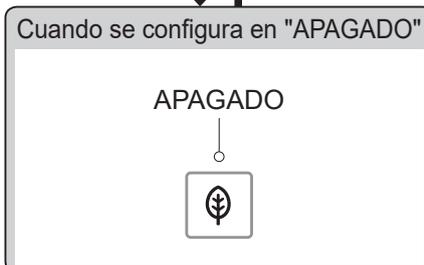
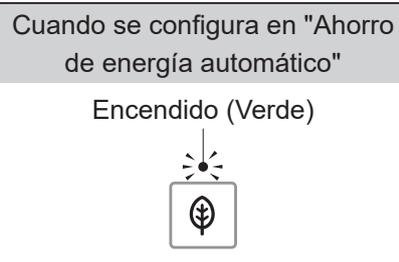
## Ahorro de energía automático

1

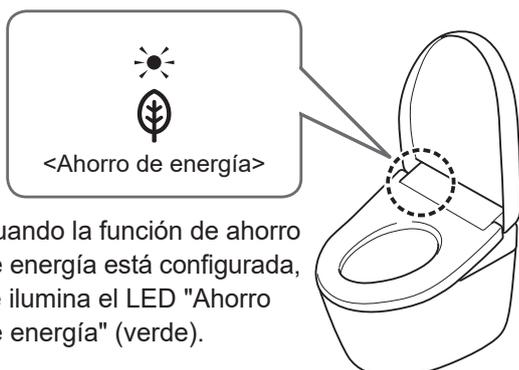


Pulse el botón "Ahorro de energía automático".

La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón



<Configuración finalizada>



Cuando la función de ahorro de energía está configurada, se ilumina el LED "Ahorro de energía" (verde).

# Ahorro de energía con temporizador

- Indique la hora de inicio del ahorro de energía.

Ejemplo: Para ahorrar energía de 1 a.m. a 7 a.m.  
(durante 6 horas)

1

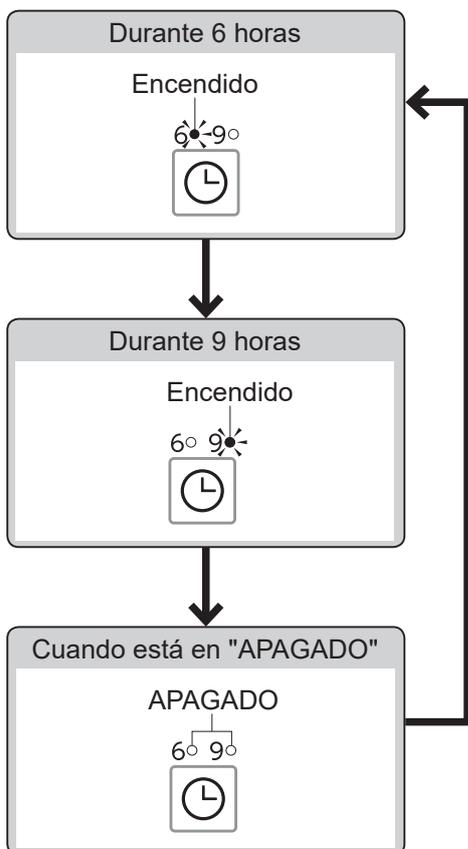
Cuando la hora del día sea la 1 a.m.:



Pulse el botón "Ahorro de energía con temporizador".

- Pulse el botón "Ahorro de energía con temporizador" varias veces hasta que se iluminen los "6" LED.

La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón



<Configuración finalizada>

# Diversas operaciones

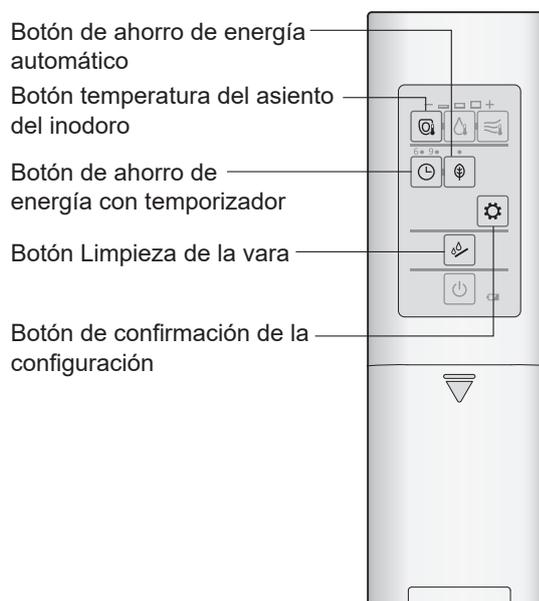
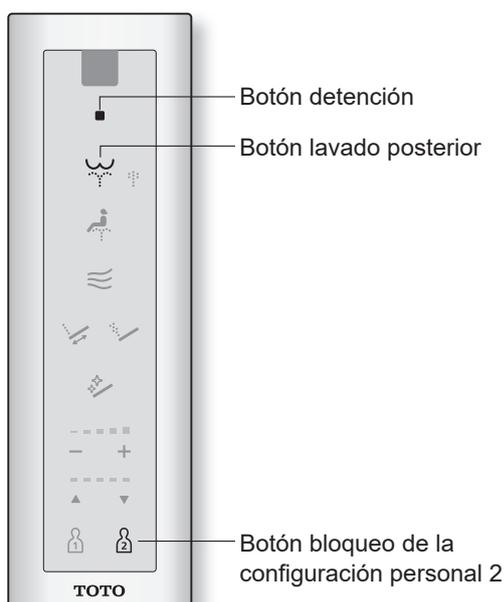
## Lista de configuraciones

Tipos de configuraciones			Configuraciones disponibles • <b>Negrita:</b> Configuración inicial
Funciones automáticas	Funciones de limpieza	<b>LIMPIEZA automática de la vara</b>	<b>ENCENDIDO / APAGADO</b>
		<b>Rocío previo</b>	<b>ENCENDIDO / APAGADO</b>
		<b>Desodorizante</b>	<b>ENCENDIDO / APAGADO</b>
		<b>Desodorizante automático</b>	<b>ENCENDIDO / APAGADO</b>
Otras configuraciones	<b>Pitido</b>		<b>ENCENDIDO / APAGADO</b>
	<b>Bloqueo de la configuración personal</b>		<b>ENCENDIDO / APAGADO</b>

**¡Verificar antes!**

## Botones utilizados para la configuración

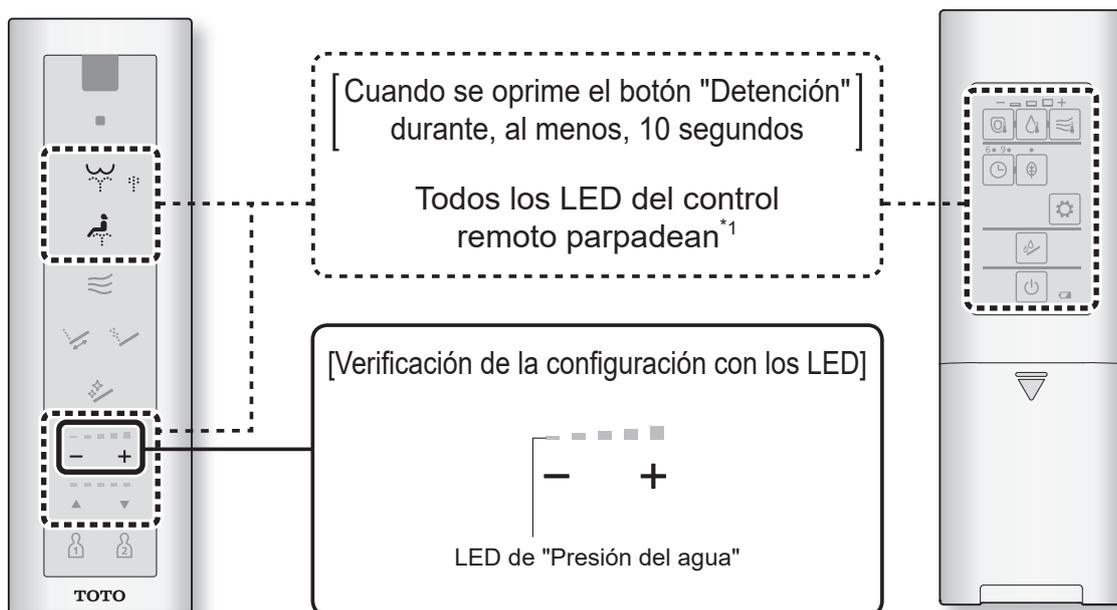
### Lado posterior del control remoto



Configuración	Configuración Pág. de referencia
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para configurar la limpieza automática de la vara</li> </ul>	página 28
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro</li> </ul>	página 29
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para configurar la emisión de un sonido</li> </ul>	página 29
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para configurar el uso del bloqueo de la configuración personal</li> </ul>	

## Indicador LED durante la configuración

### Lado posterior del control remoto



\*1 Durante la configuración, si no se presiona el botón siguiente en un plazo aproximado de 60 segundos, la luz dejará de titilar. Si no completa el ajuste, comience desde el paso 1.

### Funciones de limpieza

Para configurar la limpieza automática de la vara

## LIMPIEZA automática de la vara<sup>\*1</sup>

Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no

## Rocío previo

# 1

■ Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto comiencen a titilar. (Unos 10 segundos)

# 2



Pulse el botón "Ahorro de energía con temporizador" y el botón "Confirmación de la configuración" al mismo tiempo.

**La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón**

Para configurar la limpieza automática de la vara



# 2



Pulse el botón "Ahorro de energía automático" y el botón "Confirmación de la configuración" al mismo tiempo.

**La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón**

Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no



# 3

■ Pulse el botón "Detención".

<Configuración finalizada>

\*1 Cuando la función "Limpieza automática de la vara" está desactivada, el LED de "LIMPIEZA de la vara" se apaga.

## Funciones de limpieza

Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro

### Desodorizante

Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie

### Desodorizante automático

# 1

■ Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto comiencen a titilar. (Unos 10 segundos)

# 2



Pulse el botón "Limpieza de la vara" durante 5 segundos o más.

**La configuración cambia cada vez que se mantiene pulsado el botón durante más de 5 segundos.**

Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro



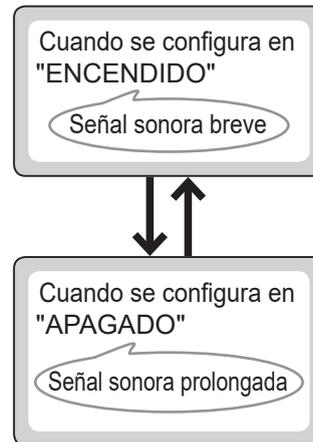
# 2



Pulse el botón "Temperatura del asiento del inodoro".

**La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón**

Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie



# 3

■ Pulse el botón "Detención".

<Configuración finalizada>

### Otras configuraciones

Para configurar la emisión de un sonido

#### Pitido<sup>\*1</sup>

Para configurar el uso del bloqueo de la configuración personal

#### Bloqueo de la configuración personal

# 1

- Pulse el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto comiencen a titilar. (Unos 10 segundos)

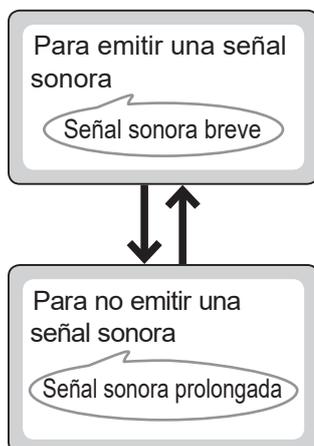
# 2



Pulse el botón "Lavado posterior".

**La configuración cambia cada vez que se presiona 1 vez este botón**

Para configurar la emisión de un sonido



# 2

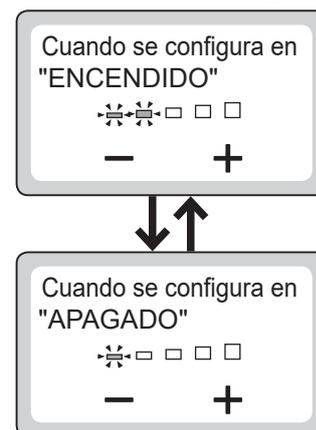


Pulse el botón "Bloqueo de la configuración personal 2" durante 5 segundos o más.

**La configuración cambia cada vez que se mantiene pulsado el botón durante más de 5 segundos.**

Para configurar el uso del bloqueo de la configuración personal

- Verifique el LED de "Presión del agua" (Página 27)



# 3

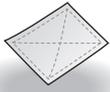
- Pulse el botón "Detención".

<Configuración finalizada>

\*1 Cuando cambie cada configuración, ajuste el sonido electrónico en "Emitir una señal sonora".

### Enchufe de alimentación

(Aproximadamente una vez al mes)



Paño seco



Paño húmedo

- 1** Desenchufe el enchufe de alimentación y límpielo con un paño seco.



- 2** Conecte el enchufe de alimentación.

- Se iluminará el LED de "alimentación".

### ! ADVERTENCIA



- **Periódicamente, quite el polvo de las clavijas y demás piezas del enchufe de alimentación.**
  - Desenchufe el enchufe de alimentación y límpielo con un paño seco.
- **Conecte bien el enchufe de alimentación.**
- **Cuando desconecte el enchufe de alimentación, hágalo sosteniendo el cuerpo principal de este.**
  - Tirar del cable de alimentación puede dañar el enchufe de alimentación o el propio cable.



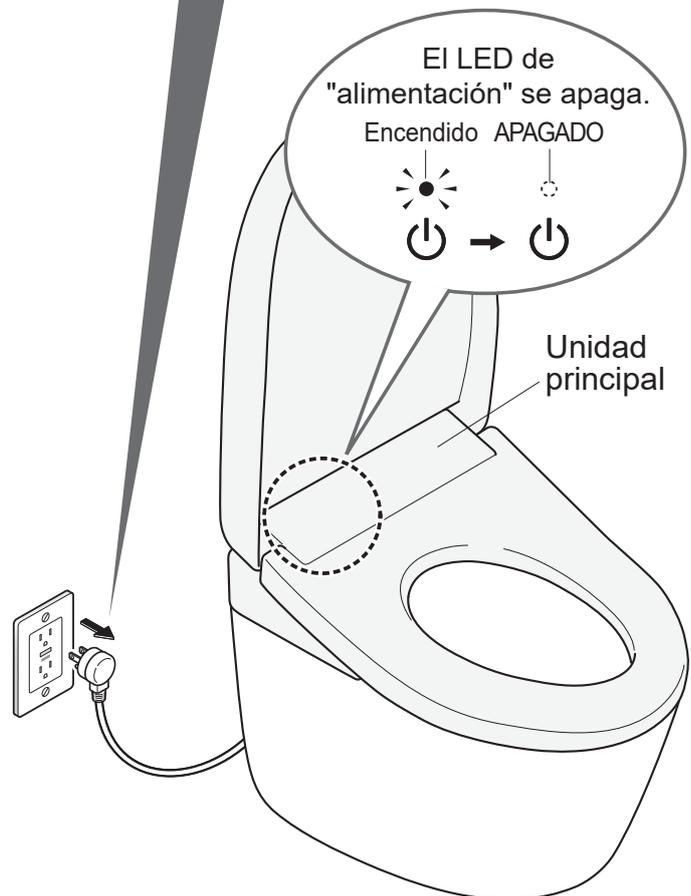
### ! ADVERTENCIA



**Desconecte siempre el enchufe de alimentación del tomacorriente antes de efectuar el mantenimiento o la inspección.**

(Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento; esto puede ocasionar un desperfecto.)

Por razones de seguridad, desenchufe el enchufe de alimentación antes del mantenimiento.\*<sup>2</sup>



Unidad principal

No utilice un paño seco o papel higiénico en las piezas de plástico.  
(Puede causar daños.)



\*<sup>2</sup> Excepto al utilizar "Limpieza de la vara".

### Unidad principal (Aproximadamente todos los días)



Paño suave humedecido  
con agua



- Papel higiénico
- Paño seco
- Esponja para fregar de nailon  
(Puede causar daños.)

**1** Desconecte el enchufe de alimentación.

**2** Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

#### ■ Para la suciedad difícil de quitar

- Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina de pH neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua.



Detergente de pH neutro  
de cocina



- Diluyente de pintura
- Bencina
- Soluciones de  
limpieza en polvo

**3** Conecte el enchufe de alimentación.

- Se encenderá el LED de "alimentación".

#### ¡Atención!

- Este producto es un aparato eléctrico. Cuide que no penetre agua en el interior ni deje restos de detergente en el espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza. (Pueden dañarse las piezas de plástico o producirse fallas de funcionamiento.)
- Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuáguela dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.
  - Limpie los restos de la solución de limpieza.  
(Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad principal, podrían producirse fallas de funcionamiento.)
- No tire ni empuje las cubiertas de la vara con demasiada fuerza.  
(Puede causar daños o fallas de funcionamiento.)
- Limpie la superficie trasera del asiento del inodoro y los cojines del asiento del inodoro con un paño suave y humedecido en agua.  
(De lo contrario, la adhesión de suciedad puede causar manchas.)

# Espacio entre la unidad principal y la tapa del inodoro

## Espacio entre la unidad principal y la tapa del inodoro (Aproximadamente una vez al mes)

La tapa del inodoro se puede retirar para limpiarla a fondo.



**1** Desconecte el enchufe de alimentación.

**2** Quite la tapa del inodoro.

Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.

↓  
(A) : Tire del lado izquierdo hacia afuera.

↓  
(B) : Desenganche la bisagra de la cavidad y tire hacia arriba.

↓  
(C) : Desenganche el lado derecho.

**3** Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

**4** Vuelva a instalar la tapa del inodoro.

(D) : Una la clavija y la bisagra en el lado derecho.

↓  
Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.

↓  
(A) : Mientras tira del lado izquierdo,

↓  
(E) : Monte uniéndola la bisagra con la cavidad.

\* Tenga cuidado para no pellizcarse los dedos.

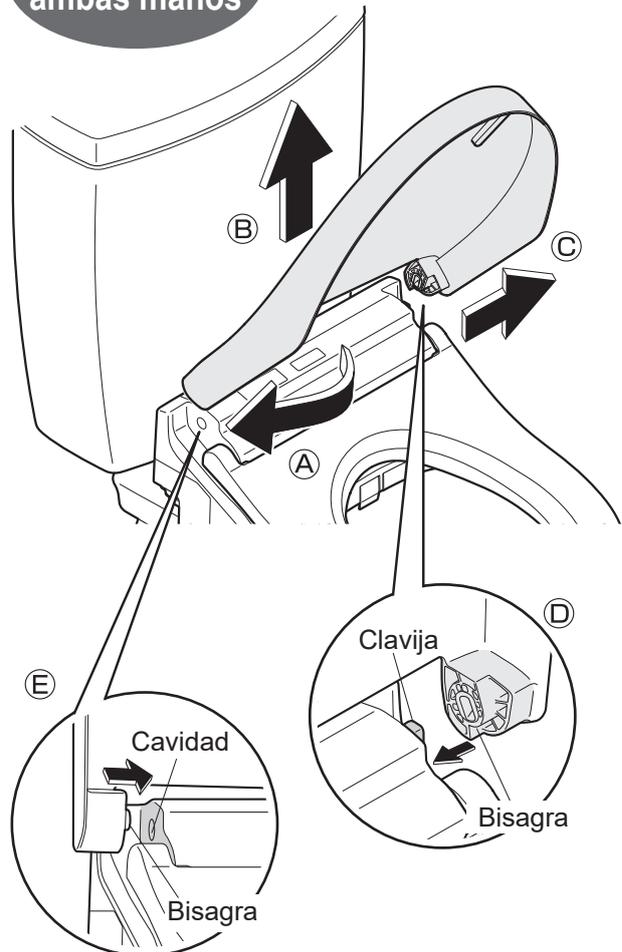
**5** Conecte el enchufe de alimentación.

• Se encenderá el LED de "alimentación".

**6** Abra y cierre la tapa del inodoro para verificar la reinstalación.

### Extracción y reinstalación

Sostenga con ambas manos



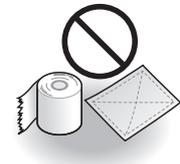
[SW3084T40]

### Espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza (Aproximadamente una vez al mes)

La unidad principal se puede retirar para limpiar la parte superior de la unidad de la taza y la parte inferior de la unidad principal.

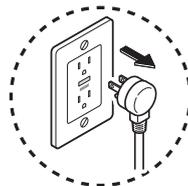


Paño suave humedecido con agua



Papel higiénico, etc. (Puede causar daños.)

**1** Desconecte el enchufe de alimentación.

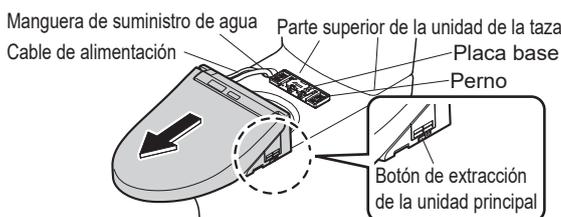


Si no desenchufa la alimentación, el producto puede funcionar incorrectamente u ocasionar una falla o descarga eléctrica.

**2** Retire la unidad principal.

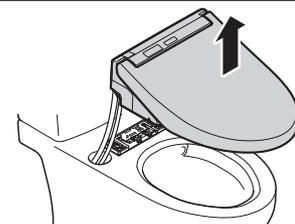
- No tire de la unidad con demasiada fuerza. (porque la manguera de suministro de agua y el cable de alimentación están instalados.)

(1) Tire de la unidad principal hacia usted mientras presiona el "Botón de extracción de la unidad principal".



(2) Levante la unidad principal.

- No incline excesivamente la manguera del suministro de agua.



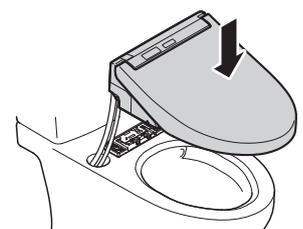
**3** Limpie la parte superior de la unidad de la taza y la parte inferior de la unidad principal.

- Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina de pH neutro y diluido, y luego seque la superficie con un paño suave humedecido con agua para eliminar los restos de detergente.

**4** Instale la unidad principal.

(1) Levante la unidad principal luego bájela en forma recta mientras enrosca el cable de alimentación y la manguera del suministro de agua en la cavidad de la unidad de la taza.

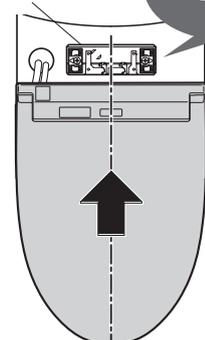
- Tenga cuidado de no apretar el cable de alimentación.
- No incline excesivamente la manguera del suministro de agua.



(2) Alinee la unidad principal con el centro de la placa base y presiónela firmemente sobre la placa base hasta oír un clic.

Placa base

Clic



### PRECAUCIÓN



**Empuje la unidad principal firmemente en la placa base hasta que se oiga un clic.**

(De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.)

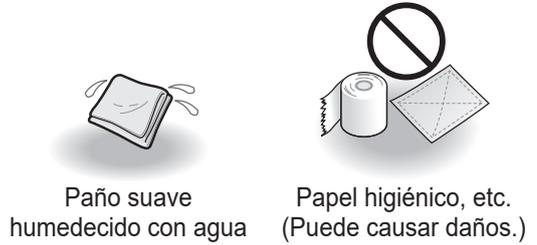
Después de la instalación, verifique que la unidad principal no se suelte, aun cuando se tire de ella.

**5** Conecte el enchufe de alimentación.

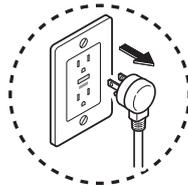
- Se encenderá el LED de "alimentación".

## Espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza (Aproximadamente una vez al mes)

La unidad principal se puede retirar para limpiar la parte superior de la unidad de la taza y la parte inferior de la unidad principal.



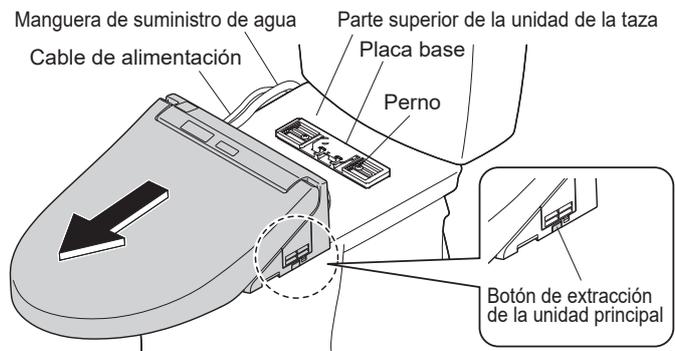
**1** Desconecte el enchufe de alimentación.



Si no desenchufa la alimentación, el producto puede funcionar incorrectamente u ocasionar una falla o descarga eléctrica.

**2** Retire la unidad principal.

- No tire de la unidad con demasiada fuerza. (porque la manguera de suministro de agua y el cable de alimentación están instalados.)

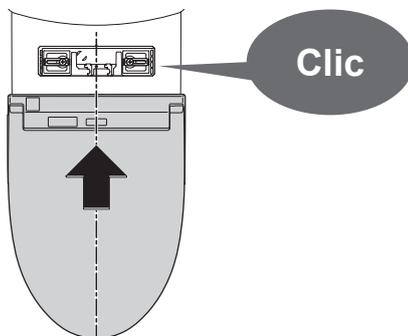


Tire de la unidad principal hacia usted mientras presiona el "Botón de extracción de la unidad principal".

**3** Limpie la parte superior de la unidad de la taza y la parte inferior de la unidad principal.

- Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina de pH neutro y diluido, y luego seque la superficie con un paño suave humedecido con agua para eliminar los restos de detergente.

**4** Instale la unidad principal.



Alinee la unidad principal con el centro de la placa base y presiónela firmemente sobre la placa base hasta oír un clic.

### **PRECAUCIÓN**

- !** Empuje la unidad principal firmemente en la placa base hasta que se oiga un clic. (De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.)

Después de la instalación, verifique que la unidad principal no se suelte, aun cuando se tire de ella.

**5** Conecte el enchufe de alimentación.

- Se encenderá el LED de "alimentación".

### Filtro desodorizante (Aproximadamente una vez al mes)

**1** Desconecte el enchufe de alimentación.

**2** Quite el filtro desodorizante.

- Sostenga la lengüeta y tire hacia afuera.
- No ejerza demasiada fuerza. (Si lo hace, puede causar daños o fallas de funcionamiento.)

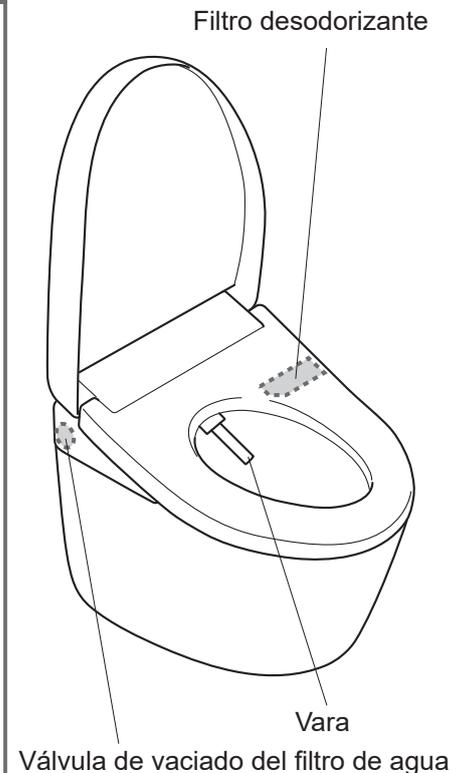
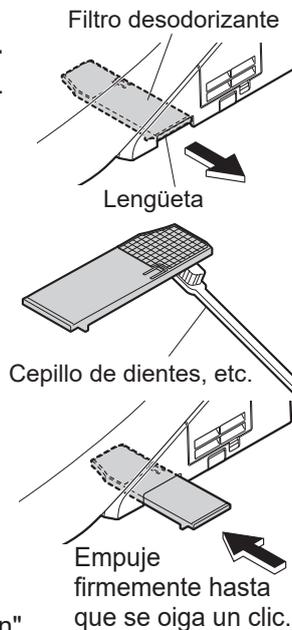
**3** Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.

- Cuando lave con agua, seque bien antes de la reinsertión.

**4** Reinserte el filtro desodorizante.

**5** Conecte el enchufe de alimentación.

- Se encenderá el LED de "alimentación".



### Vara (Aproximadamente una vez al mes)

<Si detecta suciedad (Limpieza de la vara)>

**1** Extienda la vara.

Para operar desde la parte posterior del control remoto



Presione el botón "Limpieza de la vara".

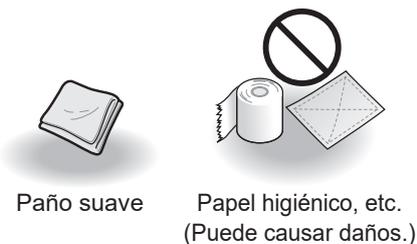
Para operar desde la parte delantera del control remoto

- Se recomienda si el control remoto se sujeta para prevenir el robo.

(1) ■ Presione el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto comiencen a parpadear. (aproximadamente 10 segundos)

(2)  Presione el botón "Lavado frontal" durante 3 segundos o más.

- La vara se extiende y rocía agua para realizar la limpieza.
- La vara se retrae automáticamente después de unos 5 minutos.

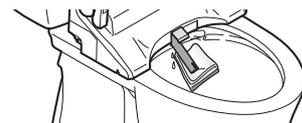


Paño suave

Papel higiénico, etc.  
(Puede causar daños.)

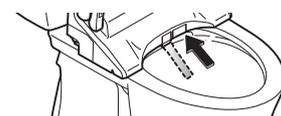
**2** Limpie con un paño suave húmedo.

- No empuje, tire ni presione la vara con demasiada fuerza. (Puede causar daños o fallas de funcionamiento.)



**3** ■ Presione el botón "Detención" en la parte delantera del control remoto.

- La vara se retrae.



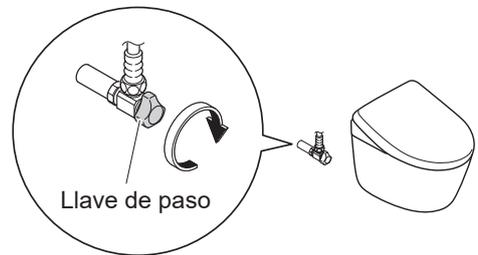
# Válvula de vaciado del filtro de agua

## Válvula de vaciado del filtro de agua (Aproximadamente una vez cada 6 meses) <Si considera que la presión del agua ha disminuido>

- 1** Cierre la llave de paso de agua.  
• El suministro de agua se detiene.

### PRECAUCIÓN

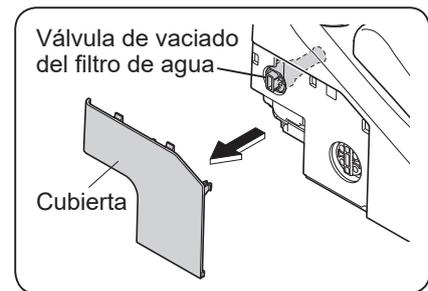
-  No quite la válvula de vaciado del filtro de agua si la llave de paso está abierta.  
(De lo contrario, el agua puede salpicar)



- 2**  Appuyez sur bouton "NETTOYAGE de la buse".  
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

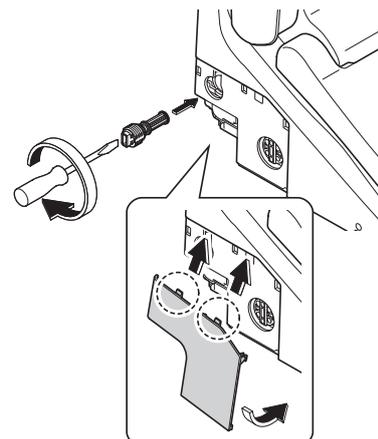
- 3** Desconecte el enchufe de alimentación.

- 4** Quite la cubierta y la válvula de vaciado del filtro de agua.  
• Afloje la válvula de vaciado del filtro de agua con un destornillador de punta plana, y luego tire de ella.



- 5** Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.  
• Además, quite todo el polvo del interior del orificio de la válvula de vaciado del filtro de agua.

- 6** Vuelva a colocar la válvula de vaciado del filtro de agua y la cubierta.  
• Inserte la válvula de vaciado del filtro de agua y use un destornillador de punta plana para apretarla bien.



- 7** Conecte el enchufe de alimentación.  
• Se encenderá el LED de "alimentación".

- 8** Abra la llave de paso de agua. (Página 15)

# ¿Qué hacer?

**Si no circula agua por un corte del suministro de agua**

**Si el control remoto no funciona**

## Si no circula agua por un corte del suministro de agua

Asegúrese de consultar el manual de instrucciones de la taza.

- 1 Use un balde para descargar agua.
- 2 Si el nivel del agua es bajo después de la descarga, agregue más agua.  
(Hasta que el nivel del agua no suba)
  - Evita los olores.

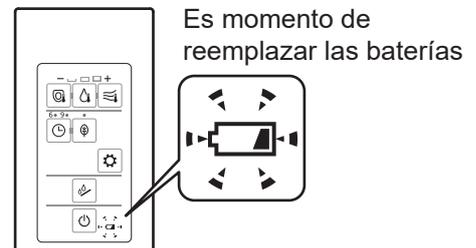


### ¡Atención!

- Cuando se restituya el suministro de agua, recuerde efectuar una descarga.  
(Para que no ingresen desechos a la tubería de drenaje.)

## Si el control remoto no funciona

- Si la marca de advertencia de batería baja "  " en la parte posterior del control remoto parpadea, sustituya las baterías.



### ■ Cambio de las baterías

- 1 Desconecte el enchufe de alimentación.
- 2 Quite el control remoto del soporte.  
(Página 14)
- 3 Abra la cubierta de la batería y reemplace dos baterías AA. (Página 14)
  - El LED de advertencia de batería baja se enciende.
- 4 Coloque el control remoto en el soporte.
- 5 Conecte el enchufe de alimentación.
  - El LED "Alimentación" se enciende.



### ¡Atención!

- Las configuraciones de "ENCENDIDO"/"APAGADO" de las funciones como la función de ahorro de energía se pueden cancelar al reemplazar las baterías. Configúrelas de nuevo.

# Prevención de daños por congelación

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, tome las medidas necesarias para evitar el congelamiento.

## ¡Atención!

- Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, no use la función de ahorro de energía. (Puede dañar el producto.)
- Caliente el baño o tome las medidas necesarias contra el congelamiento, para que la temperatura ambiente no baje a menos de 32 °F (0 °C).

## Cómo prevención de daños por congelación

### 1 Cierre la llave de paso de agua.

(Página 37)

- El suministro de agua se detiene.



### PRECAUCIÓN



No quite la válvula de vaciado del filtro de agua si la llave de paso está abierta.

(De lo contrario, el agua puede salpicar.)

### 2 Vacíe el agua del tanque del inodoro.

- Utilice la palanca/botón/etc. hasta que se detenga el agua.

### 3 Appuyez sur bouton "NETTOYAGE de la buse".

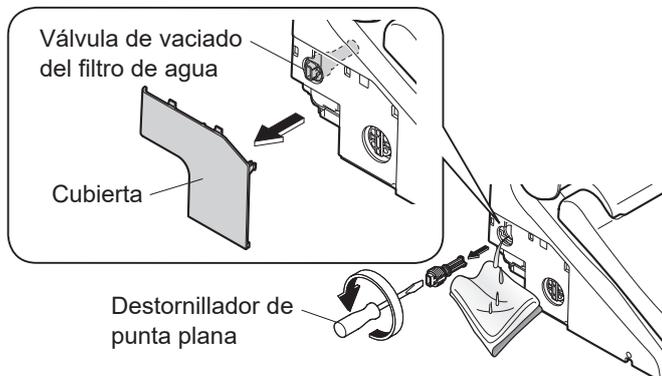
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

### 4 Desconecte el enchufe de alimentación.

### 5 Vacíe el agua de la tubería.

(1) Quite la cubierta y la válvula de vaciado del filtro de agua.

- Afloje la válvula de vaciado del filtro de agua con un destornillador de punta plana, y luego tire de ella.

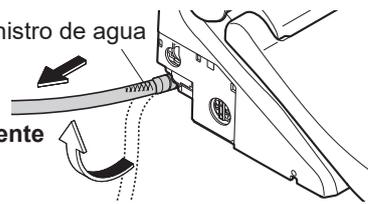


(2) [Solo aplicable a SW3084, SW3083]

- Vacíe el agua del manguera de suministro de agua.

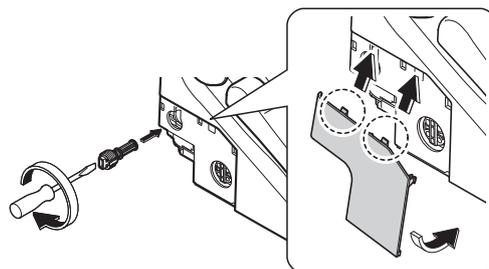
Manguera de suministro de agua

Coloque horizontalmente



(3) Después de vaciar el agua, instale la válvula de vaciado del filtro de agua y la cubierta.

- Inserte la válvula de vaciado del filtro de agua y use un destornillador de punta plana para apretarla bien.



### 6 Conecte el enchufe de alimentación.

- Se encenderá el LED de "alimentación".

### 7 Ajuste la temperatura del agua y del asiento del inodoro en "Alta". (Página 20)

- Para mantener la temperatura, cierre el asiento y la tapa del inodoro después de finalizar el trabajo.

### ■ Para utilizar el producto nuevamente

- Se debe volver a suministrar agua. (página 40)

# ¿Qué hacer?

## Largos períodos sin usar

Si el inodoro se encuentra en un lugar que no se visitará durante un período prolongado, vacíe el agua. (Si no lo hace, pueden producirse daños o irritación en la piel debido al agua contaminada del tanque del producto.)

### Cómo vaciar el agua

**1** Vacíe el agua del tanque del inodoro. (Página 39 paso **1** **2**)

**2**  Appuyez sur bouton "NETTOYAGE de la buse".  
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

**3** Desconecte el enchufe de alimentación.

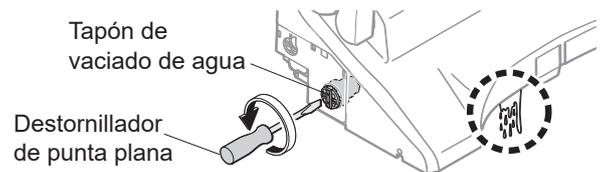
**4** Vacíe el agua de la tubería.  
(Página 39 paso **5**)

\*Después de drenar el agua, mantenga la cubierta desinstalada.

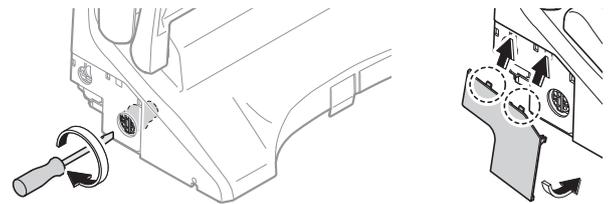
**5** Afloje el tapón de vaciado de agua hasta que salga agua por alrededor de la vara.

• Sale agua de alrededor de la vara.  
(El vaciado tarda aproximadamente 3 minutos en completarse.)

\* El tapón de vaciado del agua no puede quitarse.



**6** Apriete firmemente el tapón de vaciado de agua con un destornillador de punta plana y reinstale la cubierta.



#### ■ Si el agua se congela

- Agregue una solución anticongelante en el agua en la taza para evitar el congelamiento.  
(La solución anticongelante no se debe descargar. Recójala después de utilizar el inodoro y deséchela según las normas.)

#### ■ Para utilizar el producto nuevamente

- Se debe volver a suministrar agua. (Consulte a continuación)

### Reabastecimiento de agua

**1** Abra la llave de paso de agua.  
• Revise que no se filtre agua por una tubería o por la unidad principal.

**2** Si la energía no está encendida,  
Conecte el enchufe de alimentación.  
• Se encenderá el LED de "alimentación".

**3** Haga que la vara descargue agua.  
(1) Presionando el lado izquierdo del asiento del inodoro,  
(2)  Presione "Lavado posterior" en el control remoto para que la vara descargue agua durante unos dos minutos.  
• El agua tarda aproximadamente 1 minuto en salir.  
• Recoja el agua en un vaso de papel u otro receptáculo.  
(3) ■ Pulse el botón "Detención" del control remoto.



#### ■ Si el resto del agua se ha congelado, y no sale agua

- Caliente el interior del baño. Con un paño humedecido con agua tibia, caliente la manguera de suministro de agua y la llave de paso de agua.

# Eliminación de la Guía de operación

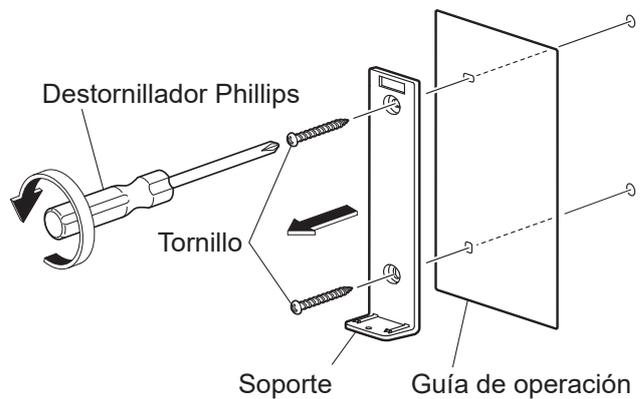
Siga el siguiente procedimiento.

## Eliminación de la Guía de operación

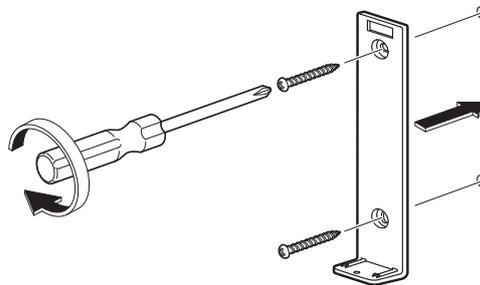
**1** Desconecte el enchufe de alimentación.

**2** Quite el control remoto del soporte.  
(Página 14)

**3** Retire soporte y la guía de operación.



**4** Atornille el soporte a la pared.



**5** Coloque el control remoto en el sujetador.

**6** Conecte el enchufe de alimentación.  
• El LED "Alimentación" se enciende.

■ Para volver a instalar la guía de operación, siga el procedimiento anterior.  
(Instale la guía de operación en el paso **4**.)

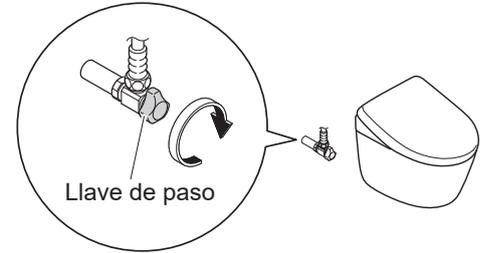
# Solución de problemas

Primero, intente realizar las medidas que se describen en las páginas 42 - 45.

Si el problema persiste, comuníquese con el instalador, el vendedor o el servicio de atención al cliente de TOTO. (consulte la información de contacto en la contratapa.)

## ⚠ PRECAUCIÓN

❗ En caso de una filtración de agua, cierre la llave de paso de agua.



## Primero verifique lo siguiente

### ¿El LED Alimentación está iluminado?

#### ■ ¿El disyuntor en el tablero de distribución está encendido?

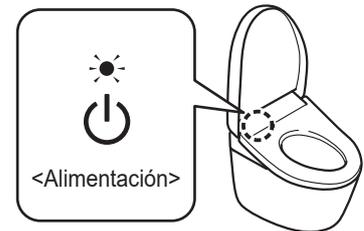
→Verifique que no haya una falla en la alimentación eléctrica o que el disyuntor no esté en posición "APAGADO".

#### ■ ¿La configuración de "ENCENDIDO/APAGADO" está en la posición "APAGADO"?

→Cámbiela a "ENCENDIDO" con el control remoto. (Página 15 paso 2-2)

#### ■ ¿El LED de alimentación de la pantalla principal está parpadeando?

→La unidad principal no está correctamente instalada. Instale la unidad principal nuevamente. (Páginas 34, 35)



### ¿El LED Ahorro de energía está iluminado?

#### ■ Mientras el LED esté iluminado, la función de ahorro de energía (Páginas 22, 23) está activada, por lo que se puede reducir la temperatura del asiento del inodoro, o apagarse el calentador del asiento del inodoro o del agua caliente.

### ¿El control remoto funciona?

#### ■ ¿El LED de " " en la parte posterior del control remoto está parpadeando?

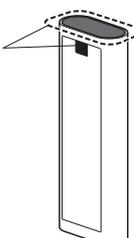
→Cambie las baterías. (Páginas 14, 38)

#### ■ ¿El transmisor del control remoto o el receptor del control remoto están bloqueados?

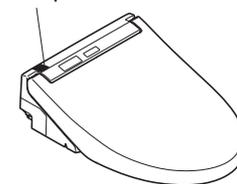
→Quite las obstrucciones, la suciedad, las salpicaduras de agua o cualquier otro bloqueo.



Transmisor del control remoto



Receptor el control remoto



## Lavado posterior, Lavado posterior suave, Lavado frontal y vara

Problema	Verifique	Pág. de referencia
<b>La vara (o el agua de lavado) no sale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Ha estado el inodoro en modo "ENCENDIDO" y se ha utilizado de forma continua durante 2 horas o más? (De ser así, la operación se detiene por razones de seguridad.) → Levántese del asiento y luego úselo nuevamente.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El interruptor del asiento solo se activa cuando usted se sienta correctamente en el asiento. → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.</li> </ul>	11
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Está usando una cubierta para el asiento, una cubierta para la tapa del inodoro o un asiento para niños? → Quite las cubiertas. Cuando utilice un asiento para niños o un asiento alto y blando, quítelo después de cada uso.</li> </ul>	  Cubiertas 11
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Está colocando el botón "LIMPIEZA de la Vara" en encendido?               <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cuando presiona el botón "LIMPIEZA de la Vara", "EWATER+" sale desde el entorno de la vara para limpiarla.</li> </ul>               → Para limpiar la vara extendida, realice "Limpieza de la vara".             </li> </ul>	36
<b>La vara se extiende pero no sale agua / La presión del agua de lavado es baja</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Ocurrió una falla del suministro de agua? → Pulse el botón "Detención" del panel de control y espere a que se restituya el suministro de agua.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Está cerrada la llave de paso de agua? → Abra completamente la llave de paso de agua.</li> </ul>	15
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La válvula de vaciado del filtro de agua está obstruida con materia extraña? → Limpie el filtro.</li> </ul>	37
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La presión del agua está configurada en un nivel bajo?</li> </ul>	18
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Está flojo el tapón de vaciado de agua? → Ajuste firmemente el tapón de vaciado de agua.</li> </ul>	40
<b>El agua de lavado está fría</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La temperatura del agua tibia está en la posición "APAGADO" o está en un valor bajo?</li> </ul>	20
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuando la temperatura del agua o del baño es baja, la temperatura del agua puede estar baja en el primer rocío.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿El ahorro de energía con temporizador está en funcionamiento?               <ul style="list-style-type: none"> <li>• La función de ahorro de energía se enciende cuando el LED "Ahorro de energía" está encendido y el LED de "alimentación" está apagado en la pantalla principal. Cuando se sienta en el asiento, el calentador para el agua caliente se enciende temporalmente y el agua se calienta en unos 10 minutos.</li> </ul>               → Cuando el ahorro de energía con temporizador está activado, también puede desactivarlo.             </li> </ul>	22, 23 25
<b>Las funciones de lavado se detienen involuntariamente durante su uso</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Las funciones de "Lavado posterior", "Lavado posterior suave" y "Lavado frontal" amplia se detienen automáticamente después de 5 minutos de uso continuo.</li> <li>● ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás.</li> </ul>	- 11
<b>Sale agua inesperadamente por la vara</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Es posible que a veces el agua salga de alrededor de la vara cuando esta se expande en el depósito de agua tibia.</li> <li>● ¿El LED "LIMPIEZA de la Vara" de la pantalla principal está parpadeando? → Se inicia "LIMPIEZA automática de la vara" y se limpia la vara.</li> </ul>	- 16

# Solución de problemas

## Secado con aire caliente

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La temperatura del secador es baja	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Está configurada la temperatura de la secadora en nivel bajo?</li> </ul>	20
Se detiene en la mitad del uso	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La función se detiene automáticamente después de casi 10 minutos de uso constante.</li> <li>● ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás.</li> </ul> </li> </ul>	- 11

## Asiento y tapa del inodoro

Problema	Verifique	Pág. de referencia
El asiento del inodoro está frío	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La temperatura del asiento del inodoro está en la posición "APAGADO" o está configurada en un valor bajo?</li> </ul>	20
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La función de ahorro de energía está funcionando?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• La función de ahorro de energía se enciende cuando el LED "Ahorro de energía" está encendido y el LED de "alimentación" está apagado en la pantalla principal.</li> </ul>                             Cuando se sienta en el asiento del inodoro, el calentador del asiento del inodoro se enciende temporalmente y el asiento del inodoro se calienta en aproximadamente 15 minutos.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Puede ponerlo en "APAGADO" o si la función de ahorro de energía se encuentra en "ENCENDIDO".</li> </ul> </li> </ul>	22, 23 24, 25
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Ha estado sentado durante mucho tiempo?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Después de unos 20 minutos de estar sentado, la temperatura comienza a descender y, después de 1 hora aproximadamente, el calentador del asiento del inodoro cambia a la posición "APAGADO".</li> </ul>                             → Levántese del asiento y luego úselo nuevamente.</li> <li>● ¿Colocó algún objeto sobre el asiento o la tapa del inodoro?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Retire cualquier elemento colocado encima de la tapa o del asiento del inodoro.</li> </ul> </li> </ul>	- -
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Está colocada la tapa del inodoro o la cubierta del asiento?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Quite las cubiertas.</li> </ul> </li> </ul>	11

## Ahorro de energía

Problema	Verifique	Pág. de referencia
El LED de ahorro de energía no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Desconectó el enchufe o hubo alguna falla de alimentación eléctrica?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• El LED "Ahorro de energía" en la pantalla principal puede apagarse cuando se enciende incluso si la función de ahorro de energía está en "ENCENDIDO". (Se encenderá en un lapso de 24 horas desde que la configuración se mantiene.)</li> </ul> </li> </ul>	-
La función de ahorro de energía con temporizador no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Se han cambiado las baterías del control remoto?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Ahorro de energía con temporizador" puede cancelarse cuando se reemplacen las baterías.</li> </ul>                             → Configure el ahorrador de energía del temporizador de nuevo al momento en que quiere que inicie.</li> </ul>	25
La función ahorro de energía automático no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Como la función tarda varios días en aprender las condiciones de uso antes de iniciar la función de ahorro de energía, según la frecuencia de uso la cantidad de energía que se ahorra puede ser poca.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Revise la función de ahorro de energía.</li> </ul> </li> </ul>	22, 23

## Desodorizante

Problema	Verifique	Pág. de referencia
<b>Aparentemente, el desodorizante no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La función "Desodorizante" está en la posición "APAGADO"? → Colóquela en "ENCENDIDO".</li> <li>● Si no escucha ningún sonido de funcionamiento, aun cuando se sienta en el asiento del inodoro.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.</li> </ul> </li> <li>● Si escucha un sonido de funcionamiento cuando se sienta en el asiento del inodoro.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Limpie el filtro desodorizante.</li> </ul> </li> </ul>	29 - 36
<b>Hay un olor extraño</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Está usando un ambientador o un desodorante de ambientes que compró por su cuenta?                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto puede reducir la efectividad del desodorizante del inodoro o generar olores extraños.</li> </ul> </li> <li>→ Quite el ambientador o el desodorante.</li> </ul>	-
<b>La función de desodorizante automático no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿La función "Desodorizante automático" está en la posición "APAGADO"? → Colóquela en "ENCENDIDO".</li> <li>● Comienza unos 10 segundos después de que se retira del asiento del inodoro.</li> </ul>	29 -

## Sanitaires

Problema	Verifique	Pág. de referencia
<b>El LED LIMPIEZA de la Vara no se ilumina</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si el LED "LIMPIEZA de la Vara" no se ilumina, es momento de reemplazar el componente que genera "EWATER+". Consulte con el instalador, el vendedor o el servicio de atención al cliente de TOTO. (consulte la información de contacto en la contratapa.)</li> </ul>	-

## Otros

Problema	Verifique	Pág. de referencia
<b>Hay filtraciones de agua en las conexiones de la tubería</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si la tuerca de la tubería de conexión está aflojada, vuelva a apretarla con la mano. (No use ninguna herramienta.)                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Si la pérdida de agua no se detiene, cierre la llave de paso del agua y comuníquese con el servicio de atención al cliente de TOTO. (consulte la información de contacto en la contratapa.)</li> </ul> </li> </ul>	-
<b>La unidad principal está inestable</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Para activar el interruptor del asiento hay una separación entre el cojín del asiento del inodoro y la unidad de la taza. Cuando se sienta en el asiento del inodoro, este baja un poco para activar el interruptor.</li> <li>● ¿Los pernos que fijan la unidad principal están flojos?                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Retire la unidad principal y luego ajuste firmemente los pernos de la placa base.</li> </ul> </li> </ul>	11 34, 35
<b>La unidad principal hace ruido</b>	Mientras está sentado en el asiento del inodoro	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si "Rocío previo" está en "ENCENDIDO", escuchará los sonidos de funcionamiento de la preparación del rocío previo y de la pulverización del rocío en la unidad de la taza.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Puede cambiarlo a "APAGADO".</li> </ul> </li> </ul>	16 28
	Al alejarse de la taza del inodoro después del uso	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cuando el "Desodorizante automático" está en "ENCENDIDO", pueden escucharse sonidos de funcionamiento cuando la potencia del desodorizante aumenta durante 60 segundos después de que se retire del asiento del inodoro.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Puede cambiarlo a "APAGADO".</li> </ul> </li> <li>● Si "LIMPIEZA automática de la vara" está configurada en "ENCENDIDO" y utiliza las funciones de lavado (como Lavado posterior y Lavado frontal), puede escuchar que la vara se extiende y limpia con "EWATER+".                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Puede cambiarlo a "APAGADO".</li> </ul> </li> </ul>	29 28
<b>Siente aire en la taza del inodoro al sentarse en el asiento</b>	Cuando no se usa el producto (Por ejemplo, en la noche)	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si "LIMPIEZA automática de la vara" está en "ENCENDIDO" y no utiliza las funciones de lavado (como Lavado posterior y Lavado frontal) durante aproximadamente 8 horas, escuchará cómo se limpia la vara con "EWATER+" y, después, se vacía el agua restante del interior del producto.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Puede cambiarlo a "APAGADO".</li> </ul> </li> </ul>	28
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Al sentarse en el asiento del inodoro, se aplica un rocío en la taza del inodoro para que sea más difícil que se adhiera la suciedad. Puede sentir aire cuando se aplica el rocío.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Puede cambiarlo a "APAGADO".</li> </ul> </li> </ul>	- 28

# Especificaciones

Elemento		SW3084T40 SW3084	SW3083
Alimentación nominal		CA 120 V, 60 Hz	
Consumo nominal		403 W	409 W
Consumo máximo de energía <sup>*1</sup>		512 W	520 W
Tipo de calentador de agua		Tipo de depósito	
Longitud del cable de alimentación		3,9 ft (1,2 m)	
Nivel de protección de agua		IPX4	
Lavado	Volumen de agua <sup>*2</sup>	Lavado posterior	Aprox. 0,07-0,11 gal / min (Aprox. 0,27-0,43 L / min)
		Lavado posterior suave	Aprox. 0,07-0,11 gal / min (Aprox. 0,27-0,43 L / min)
		Lavado frontal	Aprox. 0,08-0,11 gal / min (Aprox. 0,29-0,43 L / min)
	Temperatura del agua	Rango ajustable de temperatura : APAGADO, entre 95-104 °F (entre 35-40 °C)	
	Capacidad de tanque del inodoro	Aprox. 0,13 gal (Aprox. 0,49 L)	
	Capacidad del calentador	225 W	
	Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura, interruptor de flotador de marcha mínima	
	Dispositivo de prevención de contraflujo	Interruptor de vacío, Válvula de retención	
Asiento calentado	Temperatura de la superficie	Rango ajustable de temperatura : APAGADO, entre 82-97 °F (entre 28-36 °C) (Ahorro de energía automático : entre 79 °F (entre 26 °C))	
	Capacidad del calentador	48 W	54 W
	Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura	
Desodorizante	Método	Desodorización con O <sub>2</sub>	
	Volumen del flujo de aire	Modo normal : Aprox. 3,18 ft <sup>3</sup> / min (Aprox. 0,09 m <sup>3</sup> / min) Modo potente : Aprox. 5,65 ft <sup>3</sup> / min (Aprox. 0,16 m <sup>3</sup> / min)	
	Consumo de energía	Modo normal : Aprox. 1,7 W, Modo potente : Aprox. 5,3 W	
Secador de aire caliente	Temperatura del aire caliente <sup>*3</sup>	Rango ajustable de temperatura : entre 95-140 °F (entre 35-60 °C)	
	Volumen del flujo de aire	Aprox. 8,83 ft <sup>3</sup> / min (Aprox. 0,25 m <sup>3</sup> / min)	
	Capacidad del calentador	347 W	
	Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura	
Presión del suministro de agua		Presión de agua mínima necesaria : 7,25 PSI (0,05 MPa) <dinámica> Presión de agua máxima : 108,78 PSI (0,75 MPa) <estática>	
Temperatura del suministro de agua		32-95 °F (0-35 °C)	
Temperatura ambiente de trabajo		32-104 °F (0-40 °C)	
Dimensiones		An 1,26 ft × Pr 1,74 ft × Al 0,48 ft (An 383 mm × Pr 530 mm × Al 147 mm)	An 1,26 ft × Pr 1,58 ft × Al 0,48 ft (An 383 mm × Pr 483 mm × Al 147 mm)
Peso		Cerca de 11 lb (Cerca de 5 kg)	

\*1 Consumo eléctrico máximo para el agua caliente o el asiento del inodoro calefaccionado.

\*2 Con una presión dinámica del agua de 29 PSI (0,20 MPa)

\*3 Temperatura medida por la empresa TOTO en la salida de aire caliente.

● Cuando deseche el producto, siga las directrices locales o estatales para una eliminación adecuada.

# Garantía limitada

## Garantía limitada para un año

1. La empresa TOTO garantiza su producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se utilice de forma normal y se encuentre correctamente instalado y mantenido. Esta garantía limitada es válida solo para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a ningún tercero, como por ejemplo los subsiguientes compradores o propietarios del Producto. La presente garantía rige solo para Productos de la empresa TOTO adquiridos e instalados en el EE.UU. y Canadá.
2. Las obligaciones de la empresa TOTO según esta garantía se limitan a reparar, reponer o adaptar, a criterio de TOTO, el Producto o las piezas que presenten defectos durante el uso normal, siempre y cuando tal Producto se haya instalado, utilizado y mantenido correctamente de acuerdo con las instrucciones.  
La empresa TOTO se reserva el derecho de efectuar las inspecciones que puedan resultar necesarias para determinar la causa del defecto. La empresa TOTO no cobrará por la mano de obra o los repuestos relativos a las reparaciones o cambios cubiertos por la garantía. La empresa TOTO no se hace responsable por el costo de la desinstalación, devolución o reinstalación del Producto.
3. La presente garantía no es válida en los siguientes casos:
  - a) Daños o pérdidas provocados por desastres naturales tales como incendios, terremotos, inundaciones, explosiones, tormentas eléctricas, etc.
  - b) Daños o pérdidas provocados por cualquier tipo de accidente, uso irracional, uso inadecuado, abuso, negligencia, cuidado inadecuado o mantenimiento del Producto.
  - c) Daños o pérdidas provocados por sedimentos o sustancias extrañas presentes en la red de abastecimiento de agua.
  - d) Daños o pérdidas provocados por la calidad del agua en la zona donde se utiliza el Producto.
  - e) Daños o pérdidas provocados por una instalación incorrecta, por la instalación del Producto en ámbitos rigurosos o peligrosos, o por errores en la extracción, reparación o modificación del Producto. Esto es válido para los lugares donde la presión del agua supera los estándares o normativas locales. (NOTA: El Producto puede utilizarse con una presión máxima de 80 psi. Consulte los requisitos en los estándares o normativas locales).
  - f) Daños o pérdidas provocados por sobretensiones, rayos u otras situaciones fuera de la responsabilidad de la empresa TOTO o para las que el Producto no está diseñado, como por ejemplo no utilizar el cable y el enchufe provistos de fábrica, usar un tomacorriente flojo o averiado, conectar el producto a una corriente eléctrica que no sea de 120 V y 60 Hz o no usar un tomacorriente (con puesta a tierra y fusible) conectado a un disyuntor de falla a tierra.
  - g) Daños o pérdidas provocados por el uso y desgaste normales, como pérdida del brillo, rasguños o decoloración en el tiempo a causa del uso, la limpieza, el agua o las condiciones atmosféricas, como por ejemplo el uso de lejía (lavandina), líquidos alcalinos, limpiadores ácidos, soluciones de limpieza en seco (polvos) o cualquier otro producto abrasivo de limpieza, así como la utilización de esponjas metálicas o de nailon.
4. La garantía pierde su validez si la etiqueta de Peligro (sobre las juntas de la parte posterior de la unidad superior del Producto) se rompe o no se mantiene intacta.
5. Para que esta garantía sea válida, debe presentarse una prueba de compra. La empresa TOTO sugiere registrar la garantía después de la compra para crear un registro de propiedad del Producto en <http://www.totousa.com>. Tal registro es completamente voluntario; usted disfrutará de todos los derechos de la garantía limitada aunque no registre el Producto.
6. Si el Producto se utiliza de forma comercial o se instala fuera del EE.UU. y Canadá, la empresa TOTO garantiza el Producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, siempre y cuando se utilice de forma normal; excepto la duración de la garantía, todos los demás términos siguen siendo válidos.
7. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían según el estado, la provincia o el país en el que reside.
8. Para solicitar un servicio de reparación cubierto por esta garantía, lleve el Producto a un centro de servicio técnico TOTO (o envíelo con envío prepagado) junto con una prueba de compra (el recibo de venta original) y una carta que detalle el problema. También puede comunicarse con un distribuidor o servicio de mantenimiento de la empresa TOTO o escribir a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, teléfono (888) 295-8134 ó (678) 466-1300 si reside fuera de los EE. UU. Si debido al tamaño del Producto o la naturaleza del defecto el Producto no puede enviarse a la empresa TOTO, el recibo por parte de la empresa TOTO de la notificación por escrito del defecto junto con la prueba de compra (el recibo de venta original) constituirá el acto de entrega. En tal caso, la empresa TOTO puede optar por reparar el Producto en la dirección del comprador o pagar el transporte del Producto a un centro de servicio técnico.

ADVERTENCIA: La empresa TOTO no se hace responsable por ningún tipo de falla o daño que sufra el Producto como consecuencia de las cloraminas que se utilizan en la red pública de suministro de agua o de los soluciones de limpieza que contienen cloro (hipoclorito de calcio).  
NOTA: El cloro muy concentrado o los productos derivados del cloro pueden dañar gravemente los accesorios. Tal daño puede provocar fugas e importantes daños materiales.

LA PRESENTE GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE OTORGA LA EMPRESA TOTO. COMO RESARCIMIENTO, EL COMPRADOR ORIGINAL RECIBIRÁ EXCLUSIVAMENTE LA REPARACIÓN, REPOSICIÓN O ADAPTACIÓN QUE CORRESPONDA SEGÚN ESTA GARANTÍA. LA EMPRESA TOTO NO SE HACE RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO NI POR OTROS DAÑOS O GASTOS FORTUITOS, ESPECIALES O RESULTANTES QUE SUFRA EL COMPRADOR ORIGINAL, NI POR LA MANO DE OBRA Y DEMÁS COSTOS QUE GENERE LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN, LAS REPARACIONES POR PARTE DE TERCEROS U OTROS GASTOS QUE AQUÍ NO SE DETALLAN DE FORMA ESPECÍFICA. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA TOTO SUPERARÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN VIGENTE LO PROHIBA, SE RECHAZA EXPRESAMENTE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, COMO POR EJEMPLO LA COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA EL USO O PARA UN FIN DETERMINADO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA APLICACIÓN DE LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO REGIR EN SU CASO.